ISTE JAARGANG No 125 MAANDAG 4 JUNI 1973

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR—DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 24361)

Supersonisch vliegtuig spat uiteen

LUCHTSHOW EINDIGT IN RAMP

Russisch toestel op Frans dorp

PARIJS — Vandaag nog wordt een Frans-Russisch onderzoek verwacht naar de oorzaak van het verongelukken van een Russische supersonische Toepolev-144 tijdens een demonstratievlucht op een luchtshow in Parijs waarbij het toestel in een vuurbal op het stadje Goussainville neerstortte. De zes bemanningsleden van het enorme vliegtuig kwamen om bij het eerste ongeluk ter wereld met een supersonisch toestel. Zeker negen mensen in het plaatsje ten noorden van Parijs werden gedood door het neerstortende wrak. Acht-en-twintig mensen op de grond werden gewond toen de Toe-144, bijgenaamd Concordski vanwege de opvallende gelijkenis naar zijn aarts-rivaal de Brits-Franse Concorde, de daken van tien huizen afrukte en op een lege school te pletter viel. Een buiten spelende jongen werd door een wrakstuk onthoofd. Een stuk metaal van een paar ton trof een olietanker waardoor een explosie werd veroorzaakt en verscheidene huizen in brand vlogen.

In Goussaiville was men tot laat in de avond verstoken van elektriciteit. De burgemeester gaf namens zijn 13.000 inwoners uiting van zijn boosheid. Hij zei tevoren geprotesteerd te hebben tegen luchtvaartshows boven bewoonde gebieden. De minister van de strijdkrachten, Robert Galley, zei echter dat het ondenkbaar is dat dergelijke shows zouden worden verboden. De Toepolev, de trots van de Russische vliegtuigindustrie, dook zondag plotseling zijn ondergang tegemoet. Bij de 300.000 aanwezigen sloegen de uitingen van bewondering over in kreten van afschuw toen het wit-rood-blauwe vliegtuig uiteenviel toen het eenzelfde vlucht maakte als een Concorde eerder op de dag. De rampzallige duik voltrok zich in tien seconden. Dertig meter boven Goussainville explodeerden de brokstukken in enorme vlammen.

Andre Turcat, testpiloot voor de Franse versie van de Concorde, zei te geloven dat de gezagvoerder, Michali Kozlow, de macht over de machine had verloren. Andere luchtvaartmensen zeiden dat de vlieger mogelijk getracht had de snelheid te verhogen om een hapering te overwinnen. Dit zou een te grote druk op vleugels en romp hebben teweeggebracht waardoor het toestel uiteenviel. Er is geen officieel commentaar gegeven over de oorzaak van de ramp.

Ondanks het ongeluk zei het hoofd van de Russische delegatie naar de show, Sergei Andriasow, dat de Toepolev-144 zeker op de volgende show (in 1975) zal terugkeren. Dan zullen er passagiers in zitten.

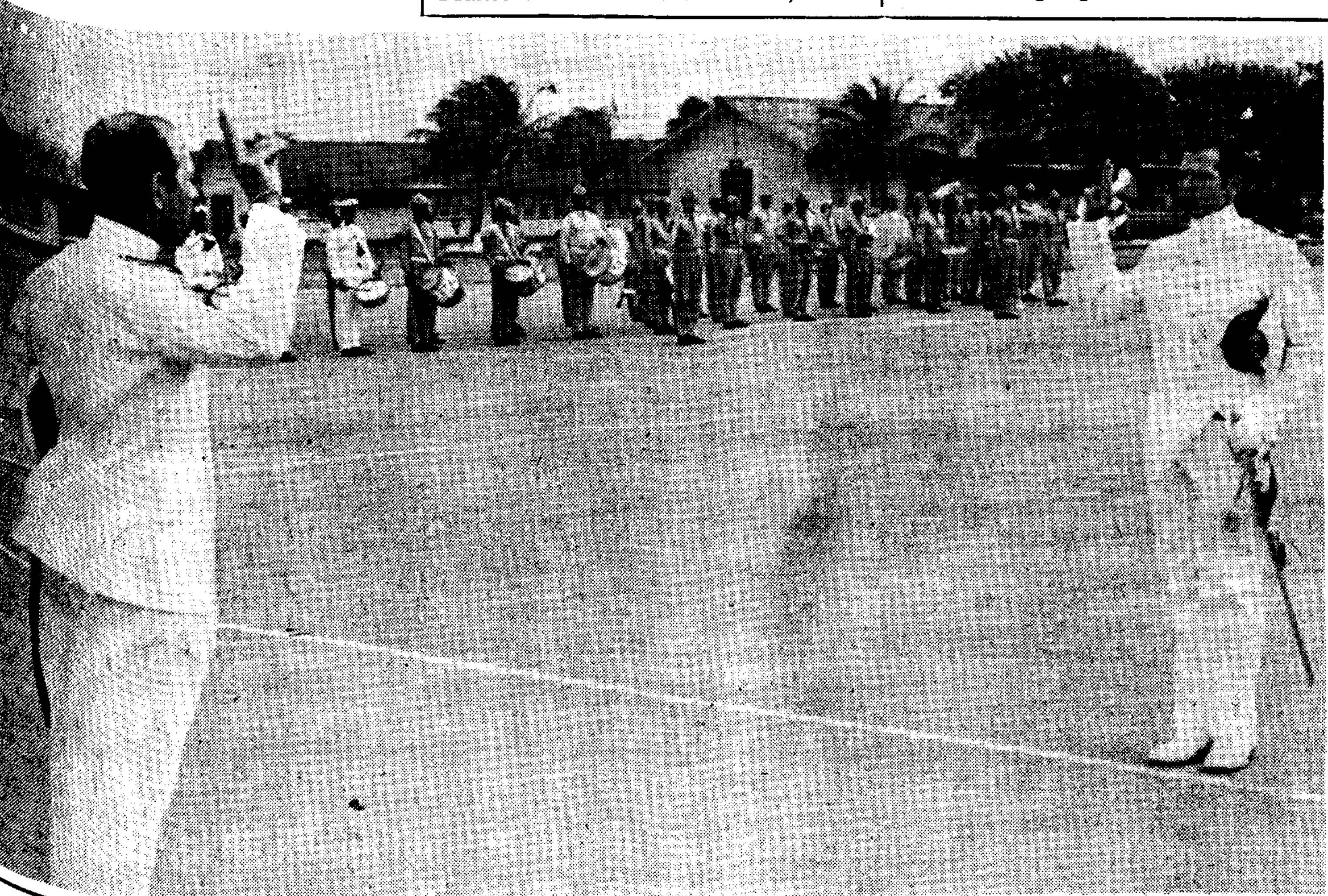
De ontwerper, Alexei Toepolev, bezocht de plaats van de ramp. Hij bracht drie uur tussen de wrakstukken door. Hij weigerde echter commentaar te geven.

De Toepolev-144 was een gewijzigde versie van het Russische supersonische vliegtuig dat voor het eerst verscheen op de luchtvaartshow in 1971 in Parijs. Het was vijf meter langer dan de Concorde die 62 meter lang is en kon 160 passagiers vervoeren, 40 meer dan de Concorde.

Callgirls in „Watergate”

WASHINGTON. — Oud-minister van Justitie John Mitchell heeft senaatsonderzoekers meegedeeld dat de veroordeelde Watergate-samenzweerder Gordon Liddy callgirls had gehuurd om inlichtingen te krijgen op de Democratische nationale conventie van 1972. Bij alle andere tactieken die in de campagne van 1972 tegen de Democraten werden gebruikt, werden callgirls gerecruteerd om Democratische leiders het hof te maken en tussen de kussen door politieke geheimen aan hen te ontlokken. Dit schrijft Anderson in de Washington Post. Volgens Anderson bevestigden senaatsonderzoekers dat callgirls werden gerecruteerd maar konden zij niet vaststellen of zij in feite werden gebruikt. Hij zei dat de inlichtingen kwamen uit een uittreksel van de vertrouwelijke bekentenis van Mitchell. Daarin beschreef hij een ontmoeting met Gordon Liddy op het ministerie van Justitie op 27 januari 1972.

WILLEMSTAD. — In carré werd zaterdag een achttal officieren van de koninklijke marine beëdigd. Onder hen bevond zich ook de Antilliaan Bakhuis *(Men leze verder op pag. 3).*



Malaria in W-Duitsland

DUESSELDORF. — In de afgelopen zeven maanden zijn in West-Duitsland negen mensen aan malaria gestorven. Volgens professor Walter Mohr van het instituut voor tropische ziekten in Hamburg is de ziekte bij de betrokken patiënten niet bijtijds ontdekt. De slachtoffers waren allen toeristen, die hadden deelgenomen aan groepsreizen naar landen waar malaria voorkomt. De behandelende geneesheren hadden de toeristen bij hun terugkeer in West-Duitsland niet meegedeeld, dat zij malaria hadden, aangezien zij de ziekte niet hadden onderkend.



ORANJESTAD — In een overvol Holiday Inn Aruba werd zaterdagavond mejuffrouw Etleen Oduber (20), Miss Revista Amistad, tot miss Aruba 1973 gekozen. Zij is de dochter van de heer en mevrouw Poipy Oduber. Maten: Lang 1.70, 34-24-34. Zij spreekt behalve papiamento en Nederlands ook nog Engels, Spaans en Frans. Etleen is werkzaam bij American Airlines.

Communistischewapens stromen Afrika binnen

WASHINGTON. — De omvang van de wapenleveranties van de Sovjet-Unie en China aan Afrika neemt duidelijk toe, zo staat in een rapport van de Amerikaanse inlichtingendienst dat in Washington is gepubliceerd. Volgens het verslag heeft het Amerikaanse congres de militaire bijstand aan Afrika voor het volgende belastingjaar strikt beperkt tot Ethiopië en Tunesië. China en Rusland zouden daarentegen elk jaar aan meer Afrikaanse landen wapens leveren.

De Chinezen zouden dit jaar b.v. hun eerste vliegtuigen aan Tanzania gaan leveren - 20 machines van de typen MIG-19 en MIG-17. In Guinee zou Peking de plaats van Moskou willen innemen wat de uitrusting van de marine betreft. In de afgelopen twee maanden zouden er vier motortorpedoboten van het type Sjanghai zijn geleverd. Een ploeg van 40 Chinezen zal de Guinezen oefenen in het gebruik van deze vaartuigen.

Volgens het Amerikaanse rapport gaan de Chinezen ook twee van dergelijke vaartuigen leveren aan Sierra Leone. De bemanning zal in de volksrepubliek China worden opgeleid. Vorig jaar zou China zes straaljagers van het type MIG-19 naar Soedan hebben gestuurd. In dat land zouden de Chinezen voorts begonnen zijn aan de uitvoering van een economisch hulpplan ten bedrage van 42 miljoen dollar.

De Soedan ontvangt ook militaire steun van de Sovjet-Unie, en wel op logistiek gebied. In Somalia bevinden zich 25 tank s van de typen T-54 en T-55 die de Russen dit voorjaar hebben geleverd, aldus de Amerikaanse inlichtingendienst. Verder hebben de Russen het afgelopen jaar 5.000 ton wapens en munitie geleverd aan de onafhankelijkheidsbeweging in Portugees Guinee. Onder deze wapens bevinden zich luchtdoelraketten van het type SA-7. Volgens het rapport gaan Rusland en Dahomey binnenkort een overeenkomst voor economische en militaire hulp tekenen, op grond waarvan enkele piloten uit Dahomey in de Sovjet-Unie zullen worden opgeleid. Tenslotte zouden de Russen spoedig — na een onderbreking van twee jaar — hun wapenleveranties aan Oeganda gaan hervatten.

Chagall naar geboorteland

MOSKOU — De 85-jarige in ballingschap levende schilder Marc Chagall gaat na ruim een halve eeuw uit Frankrijk naar zijn geboorteland, Rusland, terug om een tentoonstelling van zijn werken bij te wonen. Hij is daartoe uitgenodigd door het Sovjet-Russische ministerie van Cultuur. De expositie, die schilderwerken, en meer dan zestig lithos zal omvatten, zal op 5 juni in het Tretjakowski-museum worden geopend.

De kunstenaar heeft de meeste jaren van zijn ballingschap in Frankrijk gewoond, maar hij leefde en werkte ook in de verenigde staten. In de afgelopen jaren werd de houding van de Sovjets jegens hem en de andere rebellen van zijn generatie Malevitsj, Kandinsdky en Falk milder. De lichte dooi die leidde tot de uitnodiging aan Chagall, dateert van de jaren zestig. Zijn werken werden uit de kelders van de Russische musea gehaald en naar exposities in het buitenland gestuurd.

Plannen om zijn werken in het Tretjakowski-museum in 1966 te exposeren, werden, kennelijk als gevolg van conservatieve druk, in de ijskast gestopt, maar een tekening werd in 1967 tentoongesteld. In hetzelfde jaar noemde minister Foertsewa van Cultuur Chagall en zijn tijdgenoten geweldige artiesten. Zij legde echter uit dat er geen ruimte genoeg in de Russische musea was om hun schilderijen te tonen. Tenslotte is er kennelijk ruimte gevonden. De Russische regering nodigde Chagall uit waarbij zij een verzoeningsgebaar maakte op een tijdstip dat druk wordt uitgeoefend om de culturele uitwisseling tussen oost en west uit te breiden.

Er is geen publiciteit gegeven aan de komst van de schilder, maar verwacht wordt dat duizenden in Moskou urenlang in de rij zullen staan om de tentoonstelling te bezoeken. Chagall kwam uit een gezin van tien kinderen. Hij werd geboren in de Westrussische stad Vitebsk. Hij werd in grote mate beinvloed door het Oude Testament en de godsdienstzin van zijn joodse ouders. Hij behoort tot de belangrijkste beeldende kunstenaars van de twintigste eeuw.

Verkeer

VANDAAG 4 JUNI 1973, noteren wij op Curacao 15 doden in het verkeer. Hetgeen niets meer of minder wil zeggen dan dat in ongeveer 15 gezinnen, de dood zijn intrede heeft gedaan met alle nare gevolgen van dien. De vraag rijst bij ons of wij op Curacao zo weinig verantwoordelijkheidsgevoel in het verkeer kunnen opbrengen, of beschikken wij dan niet over voldoende beveiligings voorschriften in onze verkeers konstelatie. Wanneer wij in dit tempo doorgaan, zullen aan het eind van dit jaar een kleine 30 medemensen op de openbare weg zijn gedood. Een vooruitgang die wij niet bepaald kunnen toejuichen, een vooruitgang op het totale dodencijfer van 1971 met 18 doden en in 1972 het vorige jaar met 24 doden. En dan denken wij niet eens aan al die verminkten en half invaliden die of door eigen schuld of door andermans schuld, de rest van hun leven een of meerdere ledematen zullen moeten missen. Het is een duidelijke zaak dat wij ondanks een toch wel zeer ferm optredende Raspagroep en respijt alle stringente verkeersmaatregelen, zo niet door kunnen gaan. De materiele schade over de twee voorgaande jaren vertonen in 1971 ruim tweeëneenhalf miljoen en in het vorig jaar een soortgelijk bedrag. Het zal een zaak van de verkeerspolitie moeten zijn zonder pardon op te treden op onze wegen, willen wij niet dat onze kinderen in de nabije toekomst elke dag het gevaar gaan lopen, verminkt of dood thuis te worden bezorgd. Het is juist in deze tijd van politieke kampanjes en stemmenwerving dat wij met klem de aandacht van de overheid vragen voor deze nodeloze verspilling van mensenlevens en energie, die wij op ons in opbouw zijnde eiland zeer wel kunnen gebruiken.

Goudprijs houdt recordhoogte aan

LONDEN-ZUERICH. — De goudprijs heeft vandaag weer een recordhoogte bereikt. In Londen werd de prijs vastgesteld op 120,75 dollar per ounce fijn goud. Vrijdagmiddag was de goudprijs bij „fixing” drie dollar lager, nl. 117,75 dollar. Na vaststelling van de prijs werd gehandeld op een niveau van 120 dollar bieden - 122 dollar laten. De stijging van de goudprijs hield voornamelijk verband met de aanhoudende druk op de wisselkoers van de Amerikaanse dollar op de valutamarkten in Europa.

Ook in Zuerich bereikte de goudprijs een recordpeil. Geopend werd op 119 dollar bieden - 121 dollar laten vergeleken met een slotnotering van 116,50-118,50 dollar op vrijdag. De vorige recordprijs in Zuerich bedroeg 118,50-120,50 dollar bieden-laten.

Landgrenzen blijven dicht

Syrie houdt luchtruim voor Libanon open

BEIROET — De Libanese minister van Buitenlandse Zaken, Chalyl Aboehamad, heeft vanochtend meegedeeld, dat het Syrische luchtruim niet is gesloten voor Libanese vliegtuigen. De minister zei dit na afloop van een bijeenkomst van drie kwartier met de Libanese premier, Amin El Hafez. Zondag werd van officiele zijnde in de Syrische hoofdstad vernomen, dat Syrie besloten had zijn luchtruim voor Libanon te sluiten en wel met ingang van maandagochtend.

De Libanese minister van Buitenlandse Zaken heeft vandaag de Libanese persberichten over een sluiting van het Syrische luchtruim voor Libanon vals genoemd. Ook de Libanese luchtvaartinstanties hebben verklaard, dat het Libanese luchtverkeer normaal verloopt. Syrie heeft wel op 8 mei zijn landgrenzen met Libanon gesloten. Dat geschiedde op een ogenblik, dat de botsingen tussen het Libanese leger en de Palestijnse verzetsstrijders in Beiroet en andere plaatsen in Libanon op hun hoogtepunt waren.

Tot dusver hebben de Syriers de grens voor het Libanese verkeer nog niet heropend en naar verluidt zouden zij willen afwachten hoe de overeenkomst tussen de Libanese autoriteiten en de Palestijnen wordt toegepast.

De sluiting van de Syrische grenzen doet afbreuk aan de Libanese economie, die voor een groot deel afhankelijk is van de Libanese doorvoerhandel tussen het middellandse Zeegebied en het Arabische achterland. Om de Syrische blokkade over land te omzeilen begonnen de Libanezen met een luchtbrug naar de Perzische Golf en naar Saoedi-Arabie.

Bonaire, let op uw zaak

INGEZONDEN

BONAIRE, LET OP UW ZAAK

Met stijgende verontrusting heeft ondergetekende de ingezonden artikelen gelezen in de Amigoe van 7-5-'73 en 29-5-'73. Als bioloog met een ecologische scholing wil hij zich niet bemoeien met de politieke aspekten, welke aan deze zaak kleven, maar wil hij alleen enkele algemene recreatieve en biologische zaken belichten.

BEHOEFTEN EN MOGELIJKHEDEN

Er is momenteel in de dichtbewoonde en overbevolkte wereld delen behoefte aan rustige plaatsen, waar het jachtige moderne leven tijdelijk vergeten kan worden in de natuur. Ja natuur, want Bonaire is nog steeds een vrij ongerept eiland met vele mogelijkheden. We zullen dit illustreren met een paar voorbeelden: a) het aantrekkelijke strand; b) de mooie, schone toeristische wegen; c) de flamingo's waar iedere toerist van geniet; d) de wandelpaden langs de kust; e) de prachtige begroeiing met onder andere Kibrahacha langs het Gotomeer; f) de mooie uitzichten; g) het natuurreservaat Washington; h) de prachtig aangelegde duikplaatsen, waar zelfs de minder ervaren duiker of snorkelaar weinig moeite heeft het water in en uit te komen; i) de gelegenheid tot vissen, zeilen, zwemmen en beoefenen van andere watersporten; j) het feit dat er geen overbevolking is; k) de good will zoals blijkt uit Nederlandse en Amerikaanse watersporttijdschriften; l) enz. enz.

Al met al een rustige vakantie is verzekerd, welke vakantie nog aangenamer wordt door de vriendelijke behulpzame bevolking. Het zou misdadig zijn en van weinig inzicht getuigen, wanneer dit alles plaats moet maken voor kortstondig en eenzijdig winstbejag. De realiteitszin van de Bonaireaan blijkt niet alleen uit de reacties in de kranten, maar is al eerder gebleken door de uitvaardiging van het speervisverbod. In Californië is onder andere gebleken, dat er meer vis wordt gevangen op de kunstmatig aangelegde koraalriffen. Men heeft daar namelijk autowrakken en dergelijke in zee gedumpt waarop koraalriffen ontstaan met onder andere veel schuilplaatsen en voedselmogelijkheden voor vissen.

DE BIOLOGISCHE KANT

Niet alleen uit toeristische overwegingen moet Bonaire aan de toekomst denken, maar vooral biologisch gezien is Bonaire uniek. De prachtige koraaltuinen, die de parel van Bonaire vormen, zijn in de loop van de eeuwen ontstaan en kunnen door enkele ingrepen van de mens totaal worden vernietigd. Hier zijn belangrijke voorbeelden van te zien op Curaçao en Aruba.

De flora en fauna zijn spontaan ontstaan, dat wil zeggen zonder toedoen van de mens. In het verleden was de mens nog een onderdeel van de natuur. Hij was jager en verzamelaar en biologisch gezien een omnivoor (alleseter). Hij was evenals het dier afhankelijk van wat de grond, de zee en het bos hem opleverde.

Daarna evolueert de mens zich van onderdeel tot tegenpool van de natuur. Hij wordt van consument producent. Dit geeft: 1) de verandering van het milieu; 2) de verandering van mentaliteit en 3) de vervuiling van het milieu.

Ad 1: Wat de milieuverandering betreft is men in Amerika en Europa druk bezig deze te remmen en terug te koppelen. Men heeft behoefte aan de natuur of iets wat erop lijkt. In Nederland is van de echte natuur, op enkele stranden en zandplaten na, niets over. Men zou eens moeten weten, wat er in Nederland momenteel gedaan wordt om het halfnatuurlijke landschap, dat men natuur noemt, te behouden. Dit kost miljoenen. Men is gewoon te laat begonnen, omdat men na 1945 terecht alleen dacht aan welvaartsverbetering en exponentiële groei (zie Club van Rome). Om aan de natuurbehoefte te voldoen, trekken jaarlijks miljoenen Nederlanders naar andere Westeuropese streken om enige rust in de natuur te genieten. (Ook speelt het klimaat hier een rol.) Laat dit voor Bonaire een afschrikwekkend voorbeeld zijn.

ad 2: Wat betreft de verandering van mentaliteit moeten we opmerken, dat hier nog generaties overheen zullen gaan voordat men beseft dat men niet naast de natuur staat, maar slechts een schakel is in de grote kringloop. Neem alleen maar het feit, dat we afhankelijk zijn van de natuur wat ons voedsel betreft. Van de bio-industrie komt men zo langzamerhand ook terug.

ad 3: De problemen van vervuiling van water, bodem en lucht zijn overbekend. Slechts enkele kapotte schakels in het milieu kunnen katastrofale gevolgen hebben. De mens kan de natuurlijke hulpbronnen optimaal benutten, wanneer hij ervaart, dat hij een onderdeel is van de natuur. De natuur heeft de mens niet nodig. De mens de natuurlijk echter wel.

DE BIOLOGISCHE WETENSCHAP

Naast de behoefte van de mens in de natuur een rustpunt te vinden, is er behoefte naar wetenschappelijk onderzoek, waarbij de natuur onder andere een rijke genenbron blijkt te zijn. Voor het onderzoek van levende wezens waaronder plant, dier en mens zijn laboratoria, proeftuinen en dergelijke niet voldoende. Daar elk organisme zich in zijn vertrouwde milieu anders gedraagt dan onder laboratorium-omstandigheden, kooi, hok of reageerbuis, zal men tal van biologische studies aan mœten vullen met waarnemingen in het veld.

Wat betreft de genenbron kunnen we opmerken, dat men voor veredelingsproeven steeds meer aangewezen is op wilde planten en dieren. In alle delen van de wereld wordt er momenteel druk geëxperimenteerd om onze cultuurgewassen beter, sterker en produktiever te maken (F.A.O.). De bekende maïssoorten zijn geen produkten uit de wilde natuur, maar zijn na jarenlang experiment ontstaan uit wilde soorten.

De mens had behoefte aan sterke planten met grote korrelopbrengst en kwam door kruising van wilde graansoorten tot het huidige resultaat. Vele bestaande soorten gaan in de loop der jaren achteruit, zodat men steeds weer terug moet grijpen in de genetische voorraad van wilde planten.

NATUURBESCHERMING

Ook op de Antillen kunnen we de natuur beschermen door:

1) De aankoop van belangrijke terreinen en er dan ook zorg voor dragen, dat ze werkelijk worden beschermd. Op Aruba wordt er bijvoorbeeld nergens zoveel gejaagd als in het natuurreservaat „Het Spaans Lagoen'.

2) Wettelijke maatregelen, die aantasting van bestaande gebieden tegen gaan. Zet een fabriek op een plaats waar hij het minste schade aanricht.

3) Verbreiding van de natuurbeschermingsgedachte in onderwijs, opvoeding en educatie. Hier is men vooral in Amerika en Europa ver mee. Incidenteel wordt hieraan op de Antillen gedaan door vooruitziende geesten in het onderwijs en bijvoorbeeld door akties op Aruba als „Tene Aruba Limpi". Deze aktiviteiten zijn echter een druppel op een gloeiende plaat en zullen voor de toekomst niet veel uitmaken, wanneer de mentaliteit op dit gebied niet snel verandert. Deze akties werken echter wel mee aan de mentaliteitsvorming van onze jeugd.

CONCLUSIE

Voor een leefbare wereld is het van belang, dat we volledig overtuigd zijn van de milieubiologie en dat we kortstondige winstgevende zaken bekijken vanuit dit oogpunt. Zonder zorg voor ons milieu bestaat er geen vooruitgang van de economie. Het is toch een vreemd verschijnsel, dat we op plaatsen waar oude cultuurvolkeren hebben geleefd alleen nog maar woestijnen vinden. Gelukkig is het nog niet te laat; we hebben een goed voorbeeld aan Israël, dat met veel ijver, zorg en geld van woestijnen weer vruchtbare gronden heeft gemaakt en nog wel in een betrekkelijk korte tijd.

Laat Bonaire een voorbeeld zijn voor de toekomst door te voorkomen dat we nu vernietigen, wat door miljoenen jaren selectie en evolutie ontstaan is, zodat onze kinderen ons niet kunnen verwijten, dat we een troep voor hen achtergelaten hebben.

Denk eraan dat de behoefte aan rust steeds groter wordt en dat Bonaire daar in de toekomst wel bij zal varen.

DRS C. J. HEIJ
ARUBA

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O): Van der Dijs, Charlottestraat 6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi Ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 185; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.15 The getaway. WEST-END: 19.00 en 21.00 Chato's land. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Three outlaw Sanurai. DRIVE-IN: 20.30 The Bible. CINE-RIO: 20.00 El juez del patibulo.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Maria en morgenavond te San Willibrordo.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

DIVERSEN

A.P.V.: 20.00-22.00 leiderscursus - padvindersclubhuis, Zuikertuintje.

JAYCEES: 20.00-21.00 leadership training course - A.V.V.C.-gebouw.

FETLA: 20.00 - congres - fiëstaroom, Holiday Inn.

SPORT

VOETBAL: 20.15 Sithoc vs Victory Boys - hoofdkl. - Rifstadion.

DINSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór fort); 10.30-11.30 te Jandoret (vóór Toko Jandoret); 11.30-12.00 te Mahoema; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).

LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 14.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): van maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-16.30 knutselclub A - zes tot negen jaar; 16.30-18.00 knutselclub B - tien tot twaalf jaar; 18.00-20.30 bandtraining - beginners.

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 litho's - Sam Middleton - Keukenstraat 20A (boven).

SPORT

HOCKEYCLUB ASIENTO: 17.00 algemene ledenvergadering - Rust en Burgh.

Memoranda over verhullen Watergate

NEW YORK. — Generaal Vernon Walters, plv hoofd van de geheime dienst, heeft getracht de voormalige leider van de federale recherche Patrick Gray af te brengen van een onderzoek naar de Watergate-affaire. Dit blijkt uit memoranda van de C.I.A. die de New York Times vandaag publiceert.

De memoranda van generaal Walters die werden ingediend bij de senaatscommissie voor toewijzing van begrotingsgelden, duidden er voorts op dat president Nixon op de hoogte was van zeker één ontmoeting tussen de generaal en Gray. De ontmoetingen tussen beiden betroffen de kwestie hoe de C.I.A. zou kunnen worden gebruikt om de vertakkingen van de Watergate-affaire te verdoezelen. Er was echter geen specifieke aanwijzing dat Nixon wist dat er over een verdoezeling werd gesproken.

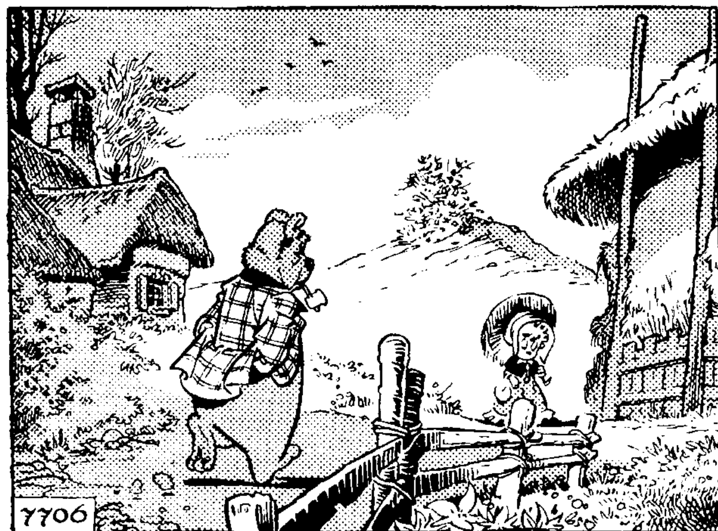
Beurs van Amsterdam

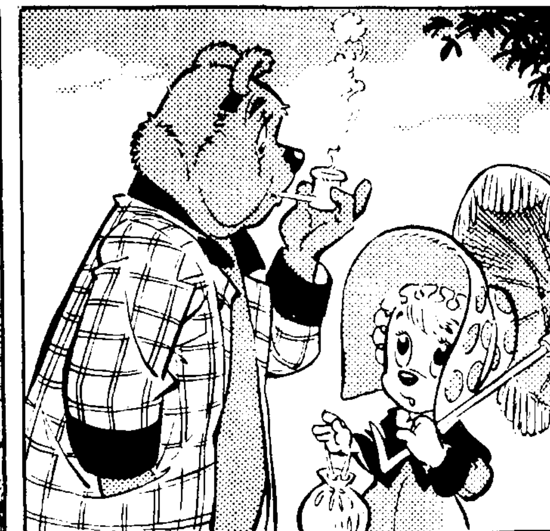
7 pct Ned.	94.50	Pakhoed	151
AKZO	73.50	Rijnschelde	–
Heinekens Bel. en Beh.	266.50	E.M.S.	21.70
Heinekens Bier	286.80	Scholten-Honig	76
Hoogovens	76	V.M.F.	176
H.V.A.	92	Ver. Ned. Uitgeversbedr.	157
Philips	53.60	Werelhaven	120
Unilever	146.20	Wessanen	141
Kon. Olie	119.20	Ant. Brouwerij	–
K.L.M.	108	Ant. Verf	168.10
K.N.S.M.	196.50	Aruba Electra	225
V. Ommeren	348.50	Sur. Brouwerij	–
Scheepvaart Unie	142	Converto	710
A.B.N.	348	Goldmines	170
Nat. Nederlanden	69.60	IKA Bel. Mij.	184
Ngombezi	–	NEFO	74.50
Alb. Heijn	143.10	Robeco	239.80
AMRO Bank	79	Rolinco	158
Bergoss	375.50	Utilico	132
V. Berkel	200	Alcan Alum.	25.4
Bols	135	Ned. Ant. 7 3/4 71	100.5
Bredero Ver. Bedr.	486	Ned. Ant. 6 1/2 67	90.4
Buehrmann Tetterode	89	Ned. Ant. 60	89
Bijenkorf Beh.	115.50	Ned. Ant. 4 1/2 59	93.5
Calvé	210.50	Ned. Ant. 4 1/2 62	84
Cur. Handelmij	177.20	Unitas	–
Elsevier	–		
Fokker	35.50		
V. Gelder	75		
Gist-Brocades	65.80		
v.d. Grinten	222		
Hagemeijer	126		
Internatio-Muller	68		
Kon. Ned. Papier	236		
Naarden	58.50		
O.G.E.M.	101		

ANP/CBS INDICES

Inter Concerns	108.9
Industrie	154.8
Scheepvaart	145.7
Banken	137.6
Handel	139.4
Algemeen	132.8

Heer Bommel en de Krookfilm





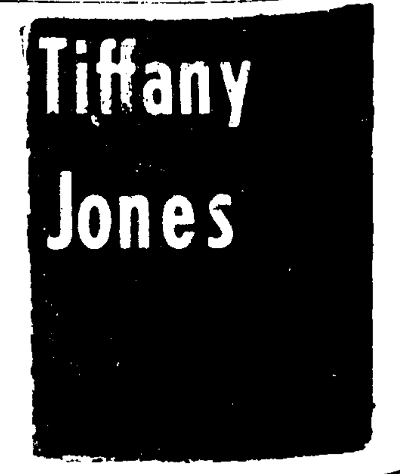


7706 — Nu braken er stille dagen aan. Heer Bommel leidde een teruggetrokken leven bij het haardvuur, dat hij tegen de middag placht af te wisselen met een lusteloze wandeling om de eetlust op te wekken. Hij was somber gestemd, want hoewel geld geen rol speelt, had de filmexpeditie toch wel veel gekost. „En ik heb er geen genoegen aan beleefd," dacht hij bitter. „Mijn vriendschap met de oude heer Krook heb ik zelfs verspeeld doordat Paskant mij heeft overgehaald om lelijks van hem te zeggen. Wat moet juffrouw Doddel wel van mij denken?" Het toeval wilde, dat hij toen juist zijn buurvrouw tegenkwam omdat hij naar zijn voeten keek en zodoende verzuimde, op tijd een zijpad in te slaan. „Dag Ollie," zei ze opgewekt. „Hoe is het met je film? Heb je de hoofdrol gespeeld?" „Ja, ja," stamelde heer Bommel opschrikkend. „Of eigenlijk, nee. Het is een héél stille rol geworden, waarin ik teveel heb gepraat, bedoel ík. En nu weet ik niet of die film ooit klaar komt." „Wat jammer!" riep het vrouwtje uit. „Ik had me er zo op verheugd. Nu komt er eindelijk iets moois in de bioscoop, dacht ik. Want als Ollie iets doet wordt het altijd goed." Heer Bommel fleurde een beetje op en blies in zijn pijp. „Weet u wat het is?" hernam hij. „In het rolprentwezen heeft men altijd met anderen te maken. Met een regisseur, bijvoorbeeld. En zo iemand kan alles laten mislukken wanneer hij iemand tot kwaadspreken verleidt. Ik bedoel eh...." Hij zweeg en zijn trekken verzakten. „Ik moet weer eens verder want ik heb het druk," mompelde hij terwijl hij zijn wandeling vervolgde. „Ik deug nergens voor, bedoel ik. Dag mevrouw." „Mallerd!" zei juffrouw Doddel beteuterd.



















Luister en kijk

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 eine kleine nachtmusik; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.03 sealab; 17.28 Batman; 17.55 Phil Silver-show; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.42 noticia local di awe; 18.55 knock-out; 19.00 Jerry Lewis-show; 20.00 Shell-progr.; 20.15 Cannon; 21.15 nieuws (ned.); 21.30 teleteatro (FILM: Dead heat on a merry go-around); 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg teleteatro; 23.40 dark shadows.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 super heroes; 18.00 brujilda; 18.30 los picapiedras; 19.00 la indomable; 20.00 radio rochela; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el mundo de los deportes; 22.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 Batman; 19.00 peregrina; 20.00 operación cupido; 21.00 la loba; 22.00 Dan August; 23.00 mesa redonda; 24.00 24 horas; 24.15 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Auto Rama Motorcomp. hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selecta di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 feista Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imaginales musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 sealab; 17.30 this is the life; 18.00 Polygoon-nieuws; 18.15 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the persuaders; 20.00 progr. V.L.A.: film: Een dag op de kleuterschool; 20.15 eng. nieuws; 20.30 F.B.I.; 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 super-cine.

***

R.N.W.O. (800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 Con cos ta? door Yvette Ecury; 18.32 discobar door Gert van Drimmelen; 18.49 hoofdpunten en nieuws; 18.50 einde uitzending.

***

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitzending (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades catacumbo; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades Oriente; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Bonanza; 15.00 Ranita; 15.30 Don Gato y su pandilla; 16.00 trilogía; 16.30 los tres especiales.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical;

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 Reloj Musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 últimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberacion; 09.15 fortress of faith; 09.30 e bijbel habri; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.02 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musicale; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor Sam; 16.30 children's gospel hour; 16.45 kinderuurtje.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, ranchera; 06.00 progr. religioso; 06.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion informativo noticiero Viana; 13.15 Domus Coruba; 13.30 musica groovy pa hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

Mars niet door

HERSEAUX. — De zestig mensen uit tien landen die naar Parijs wilden lopen uit protest tegen het voornemen van Frankrijk op het atol Moeroeroa in de Stille Oceaan kernproeven te nemen, hebben dit plan laten varen omdat de Franse politie hen aan de Belgische grens tegen houdt. De groep is begonnen uiteen te vallen. Een delegatie van vijf man is naar Den Haag gegaan om daar bij het internationale gerechtshof te protesteren tegen het plan van Frankrijk. Australië en Nieuw-Zeeland hebben een klacht bij dit hof ingediend in verband met de voorgenomen kernproeven.



WILLEMSTAD — Mejuffrouw Patsy Gumbs van Texas Instruments is gisteren naar Washington vertrokken om daar deel te nemen aan een cursus voor vakbondsleiders. Deze cursus wordt speciaal gegeven voor vakbondsleiders uit het Caribisch gebied en duurt een maand. Mejuffrouw Gumbs is de eerste dame uit de vakbondwereld op Curacao, die hiervoor in aanmerking komt.

SAMBUMBU

Jossy van Wanota zingt het lied dat een vrouw zingt als zij zich in een koe verandert.

T'ami Maria Tomasia manera un taki di rosa
ta pa mi hanjami casa cu un homber tirado
bisinjanan bin come bisinjanan bin lembe.

Ik Maria Tomasia ben als een rozetak, getrouwd met een jager; buren komt eten en drinken.

Danklied gezongen op een oogstfeest; hier door Fooi van Montanja.

Eh jama danki na Senjor awe
oh jama danki na mi Senjor awe
eh jama danki na Senjor awe
oh muchu danki na mi Senjor na mundu.

Wij zeggen de Heer dank vandaag, veel dank.

P.B.

Goedkope sensatie vermeden bij surrealistisch stuk

Het toneelleven bloeit op Curacao. Er wordt sinds het vertrek van Tone Brulin ook in allerlei genres geëxperimenteerd. Men kan gerust spreken van een doorbraak. Wat Brulin zo graag wenste maar wat hij niet voor mogelijk hield, is toch geschied. Zijn werk is niet vergeefs geweest. Misschien dat sommigen zeggen dat het werk van Errol Caprino volkomen losstaat van dat van Brulin. Zij vergissen zich. Er is hier een klimaat geschapen, waarin de toneelcultuur bijzonder goed gedijt. Met deze inleidende opmerking willen we in het geheel niet tekort doen aan de nieuwe regisseurs. Errol Caprino heeft met „Lais" van Fernando Arrabal een moedige daad gesteld. Hij heeft ons kennis laten maken met surrealistisch toneel. Hij onderscheidt zich hierin van bijv. Edsel Samson door de volle nadruk te leggen op het surrealistische element. Bij Samson en Brulin werd het accent verschoven naar de experimentele kant. Surrealisme is een bepaalde instelling. Het gaat om de niet door de rede gecontroleerde gedachte. Het gaat om de autonomie van de idee. Los van de logica, los van de moraal en eveneens los van de wetten van de estetica, wordt alleen maar waarde gehecht aan de zuivere idee, die wel in contact staat met het onbewuste, met de droomwereld en dus met de associatie. Alleen op die manier kan volgens de surrealisten de menselijke geest bevrijd worden.

Jammer dat men in de krant in de voorbeschouwingen van „Lais" daar te weinig op gewezen heeft. Nu wordt deze creatie van Caprino omgeven door een waas van negativisme. Lekker tegen de bisschoppelijke schenen trappen en lekker shockeren door sexuele losbandigheid te demonstreren. Wie zaterdagavond naar de première geweest is in Centro Pro Arte om te genieten van deze negatieve demonstratie, is mooi bedrogen uitgekomen. Het schokeffect is uitgebleven. Niemand hoefde zich gekwetst te voelen. Errol Caprino was kennelijk niet uit op sensatie. Hij heeft gewoon heel goed toneel willen brengen. En daar is hij, zij het ten dele, in geslaagd. „Lais" is een stuk, dat moeilijk na te vertellen is. De logica ontbreekt. De hoofdfiguur, Lais, een actrice en een meisje, gespeeld door Erna Gaspar, wil zich bevrijden van de laatste resten van een oude cultuuropvatting. Ze is als weesmeisje volkomen scheefgegroeid in haar houding ten aanzien van het normale leven. Nu is ze volwassen, leeft alleen in een soort kasteel met haar hersenschimmen. Die hersenschimmen spelen mee. De schaapjes, symbool van de valse onschuld en Zenon, symbool van de eros. Deze laatste rol wordt gespeeld door Otti Nieuw.

Aan het begin van het stuk komt langzaam maar onontkoombaar voor de toeschouwer de zin van het stuk: de enige realiteit is de jeugd. Lais heeft dus met haar jeugdherinneringen, die haar leve nu bepalen. Die herinneringen zijn echter tweeërlei, de aangeprate moralistische denkwereld en haar verborgen, deels onbewuste verwachtingen van het leven. Daarnaast laat de schrijver Miharca, een non en een meisje, op het toneel verschijnen, een mengeling van opperste schijnheiligheid en hysterie; een rol die bij Tineke Prins in goede handen was. De bindende figuur, die het midden houdt tussen een nar en het geweten, werd teslotte vertolkt door Errol Caprino zelf. Erna Gaspar hebben wij dan eindelijk in een hoofdrol gezien. Ze heeft duidelijk toneeltalent. Haar gebaren zijn vol allure, haar hele houding is zeer overtuigend; ze heeft een melodieuze stem. Ze stond ook achter de idee van Arrabal. Om dat te demonstreren overtrok ze soms het gebaar, en was ze soms te theatraal. Dit leidde tot ongenuanceerdheid, waardoor aan de overtuigingskracht iets mankeerde. Door het iets te theatrale gebaar was Erna Gaspar niet helemaal echt. Overigens een buitengewoon knappe interpretatie, bij dit soort toneel spreekt de persoonlijke benadering tenslotte een belangrijke rol. Otti Nieuw was in zijn element. De oerman, het beest in de mens, werd door hem zonder meer perfect gespeeld. Als Otti zou willen, kan hij tot een groot acteur uitgroeien. Hij moet ook de kans krijgen in heel andere geaarde rollen zijn kunnen te demonstreren. Tineke Prins, als de hysterica, de lesbienne, de van haat vervulde, had momenten van zeer indrukwekkende hoogte. Het onechte van de schijnheilige en het hysterische spel gingen haar zeer goed af. Dat dit een enkele keer leidde tot overdrevenheid, is bijna niet te voorkomen. Errol Caprino, een mengeling van gids en nar, van wijze en dwaas, verdient lof voor zijn spelopvatting. Ogenschijnlijk de koele, de toeschouwer en schrijver tegelijk, relativeerde hij zijn hele spel tot een toch estetisch geheel. Hij eiste heel geraffineerd de volle inzet van de toeschouwers, drong zijn opinie niet op en voorkwam daardoor en als speler en als regisseur dat het stuk een te sterke message werd. Over zijn opvatting van regie kan men van mening verschillen. Persoonlijk vond ik het geheel te traag verlopen. De verschillende scènes liepen niet vloeiend in elkaar over. Er ontstonden hinderlijke pauzes, dooie punten, die de spanning afbreuk deden. Het samenspel was soms zoek en Caprino struikelde over zijn eigen tekst. De effekten door de verlichting waren niet altijd even mooi, (maar wat is mooi bij surrealistisch toneel), het décor leek me wel functioneel, maar de geluiden vaak chaotisch. Nu moest het geheel een chaotische indruk maken, al was niet steeds merkbaar of de chaos op het toneel op regie of op toeval berustte. Dit is echter detailkritiek. De sfeer was goed getroffen en Caprino heeft in elk geval goedkope sensatie vermeden. In zijn totaliteit heeft deze werkgroep van Studio een knap stuk werk verricht.

We hebben tijdens deze première de verminkte mens gezien, de zieke maatschappij. Arrabal richt zich tot de wereld in een satire. Vindt hij alles nutteloos? Vindt hij alle cultuur gevaarlijk? Dat zijn vragen waar de toeschouwer uiteindelijk zelf antwoord op moet geven. De schrijver is onder voorwaarde optimistisch. Zijn laatste woorden zijn: Wij gaan ons van jou verlossen. Jou, dat is de schijnheiligheid, die de haat tot gevolg heeft. Het is ook het niet geinteresseerd zijn van belangrijke menselijke functies.

En als die grondgedachte van Arrabal overkomt, beschouwen we deze opvoering als een geslaagd experiment.

PIM HEUVEL.



WILLEMSTAD — Zaterdag zijn aan 28 geslaagde kandidaten van de vijftig die voor het examen waren opgegaan de kandidaatsbullen uitgereikt aan de Antilliaanse rechtshogeschool. Van de 22 afgewezen studenten moeten tien één vak overdoen. Het examen heeft omvat: 1. inleiding tot de rechtswetenschap; 2. historische ontwikkeling van het recht bezien in het licht van rechtsstelsels waaruit het Antilliaanse recht zich heeft gevormd; 3. beginselen van het Antilliaanse privaatrecht; 4. beginselen van het Antilliaanse staatsrecht; 5. beginselen van het Antilliaanse strafrecht; 6. ontwikkeling van het arbeidsrecht in de Nederlandse Antillen sedert 1863; 7. beginselen van de sociologie van het Caribisch gebied; 8. beginselen der economie. Op de foto neemt een der geslaagden zijn bul in ontvangst.

Hedenavond weer t.v.

WILLEMSTAD — De storing bij de televisie is naar ons hedenmorgen door de heer C. Corsen is medegedeeld gisteravond omstreeks 2 uur verholpen hetgeen betekent dat de uitzending van vandaag normaal doorgang zal vinden. E.e.a. was te wijten aan het doorbranden van een soort isolatiemateriaal, dat normaliter een zeer lange tijd meegaat, hetgeen dan ook het geval is geweest met de huidige storingsoorzaak. De gehele reparatie heeft trouwens voor wat het materiaal betreft, dat door de t.v. technisie werd gebruikt, niet meer dan een tientje gekost, terwijl de direkte schade vanwege gederfde inkomens voor het station in de vijf à zes duizend guldens beloopt. De heer Heyliger direkteur van Radio Caribe, heeft typerend voor de goede samenwerking tussen de medium mensen op Curacao, eveneens zijn diensten aangeboden, tijdens deze onaangename periode.

Lezing AVVC-Gebouw

WILLEMSTAD. — Morgenavond om 8 uur zal in het AVV-C-gebouw een lezing worden gehouden met het onderwerp: „prijzen, salarissen, produktiviteit en winst' door de heer G. Yates, ekonoom uit Trinidad. De lezing heeft een open karakter en is voor het publiek toegankelijk.

Faillisement Isle-hotel?

WILLEMSTAD. — Naar verluidt zal advocaat Gibson het faillisement van Isle-hotel op Sint Maarten aanvragen. Een en ander gebeurt omdat het hotel reeds geruime tijd geen geld beschikbaar heeft om de 150 werknemers te betalen.

Verder bestaan er plannen om het hotel aan een onbekende firma te verkopen. Het was vorige week (zie Amigoe van dinsdag jl.) zelfs zover gekomen, dat het hotel onder politie-bewaking moest worden gesteld, nadat het personeel tegen deze gang van zaken had gedemonstreerd.

Afpersing met mesgebruik

WILLEMSTAD. — Op zaterdagavond werd de recherche gedirigeerd naar een woning te Monte Verde. De 26-jarige huisbewoonster verklaarde aan de recherche dat zij op die ddag op bed lag te slapen toen zij wakker werd en een man naast haar bed zag staan. De man zette het punt van een mes op haar keel en bedreigde haar te doden als zij zou schreeuwen. Hij nam een portefeuille die op een kleerkast lag en nam fl. 50.— daaruit weg. Vervolgens diende de indringer de vrouw een vuistslag toe waardoor zij het bewustzijn verloor. Toen zij weer bij haar positieven kwam was de man al weg.

Dienstplicht op de Antillen

WILLEMSTAD — Sinds 1963 — het jaar waarop de dienstplicht in de Nederlandse Antillen werd ingevoerd — worden er jaarlijks ongeveer 200 jongeren opgeroepen in daadwerkelijke dienst voor een verplichte diensttijd van 1 jaar. Na met groot verlof te zijn gezonden, blijven de Antilliaanse dienstplichtigen voor een bepaalde tijd dienstplichtig en kunnen dus onder bijzondere omstandigheden wederom worden opgeroepen in werkelijke dienst. Daar het noodzakelijk is om bij zo'n groot aantal Antilliaanse dienstplichtigen ook over Antilliaanse kader te beschikken, werd in maart 1971 aangevangen met de eerste kaderopleiding bij de marinierskazerne Suffisant. In eerste instantie een opleiding tot korporaal en in 1973 tot sergeant.

In overleg tussen de regeringen van Nederland en de Nederlandse Antillen werd besloten om in het jaar 1971, in augustus 1971 aan te vangen met de opleiding van een aantal daarvoor in aanmerking komende Antilliaanse jongelieden tot reserve-officier. Voor toelating tot de opleiding tot reserve-officier moeten de Antilliaanse jongelieden beschikken over het einddiploma HBA A of B of Gymnasium, danwel VWO. Ook degenen die binnenkort eindexamen HBS A-B, Gymnasium of VWO doen kunnen zich opgeven. De opleiding zal plaatsvinden in Nederland bij de reserveofficiers opleiding van het korps Mariniers. De duur van de opleiding is circa 8 maanden. Het verplichte verblijf in werkelijke dienst van een Antilliaanse jongeman die wordt toegelaten tot de opleiding tot reserve-officier en deze met goed gevolg doorloopt is totaal 24 maanden. Na zijn benoeming tot officier zal de Antilliaanse reserve-officier dienst doen bij de krijgsmacht in de Nederlandse Antillen.

Na ommekomst van de eerste twee jaar kan de reserve-officier een aantal jaren vrijwillig nadienen als kort verband vrijwilliger, terwijl eveneens de mogelijkheid openstaat om over te gaan in beroepsdienst bij de Koninklijke Marine. Degenen die belangstelling hebben dienen zich zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk 20 juni 1973, persoonlijk of telefonisch op te geven bij de afdeling Militaire Zaken, Fort Amsterdam nr. 15, telefoon 12860 toestel 160. Op Aruba kunnen degenen die belangstelling hebben zich opgeven bij de Savaneta kazerne en op de overige eilanden op het kantoor van de gezaghebber.

Voor degenen, die belangstelling hebben zal dan een voorlichtingsmorgen worden gehouden in de Mariniers Kazerne Suffisant op Curacao en in de Savaneta Kazerne op Aruba, waarbij de voorlichting zal worden verzorgd door vertegenwoordigers van de regering van de Nederlandse Antillen en de Koninklijke Marine, waarbij uiteraard vragen kunnen worden gesteld.

Inmiddels is de eerste Antilliaanse dienstplichtig reserve-officier Koninklijke Marine na de ARO-opleiding te Doorn, Nederland met goed gevolg te hebben doorlopen in de Nederlandse Antillen teruggekeerd.

Politie zoekt vermiste man

WILLEMSTAD — De 65-jarige Aloysius Felix Coeriël, die te Kwartje woont, verliet op donderdag 31 mei tegen acht uur zijn woning en is daarna niet meer gezien. In de avonduren van diezelfde dag is hij voor het laatst gezien in de omgeving van Jan Boos. De vermiste is doof en spreekt moeilijk. Hij heeft een licht bruine huidskleur, grijs achterovergekamd haar en is ongeveer 1.80 meter lang. Hij droeg op de dag van zijn vertrek een khaki kleurige pantalons, een wit overhemd met korte mouwen en een „Panama" hoed.

Degene die inlichtingen kan geven omtrent deze man, of hem na bovengenoemde datum meent te hebben gezien, wordt verzocht zich telefonisch in verbinding te stellen met de wachtcommandant recherche telefoon 11300 of met de Centrale Politiepost, telefoon 44444.

Konflikt CBV en hospitaal nog geen oplossing

WILLEMSTAD. — De heer Kibbelaar, voorzitter van de C.B.V., de vakbond van verplegend personeel, die van haar leden op dinsdag jl. een week de tijd heeft gehad om te onderhandelen en tot een akkoord met de directie van het Sint Elisabeth-hospitaal te geraken ten aanzien van een nieuwe cao, is zaterdag jl. (bedrust) in het Sint Elisabeth-hospitaal opgenomen.

Zoals bekend zijn de onderhandelingen tussen de directie van het hospitaal enerzijds en de C.B.V. anderzijds sinds woensdag jl. tijdelijk verbroken. Een en ander is gebeurd omdat de directie van het hospitaal alleen wil ingaan op de eisen van de vakbond, mits de tarieven in het hospitaal worden verhoogd. Een ander punt van deze onderbreking is het vertrek van de adviseur van de bond, de heer Venlo, naar Suriname in verband met een sterfgeval.

„Festival Voz di Oro Antillano" op 8/9 juni in Centro Pro Arte

WILLEMSTAD — „Pro Musica Antillano" (Promusa) organiseert op 8 en 9 juni voor de eerste keer het „Festival Voz di Oro Antillano "73" in Centro Pro Arte. Aan dit internationaal zangfestival nemen deel de beste zangers (ressen) van de Nederlandse Antillen, tevens deelnemers(sters) uit zes verschillende landen: Venezuela, Colombia, Panama, Puerto Rico, Jamaica en Sto. Domingo.

Alle zangers(ressen) zullen begeleid worden door het orkest van Porfi Jimenez.

Voor het „Festival Voz di Oro Antillano" zijn speciaal uitgenodigd dr. Felipe Pulido Bueno, voorzitter van het „Festival International del Caribe (Venezuela), de heren Charlie Vasquez, hoofdcoordinator van het „Festival International de la Cancion y de la Voz de Puerto Rico," Felo Gimenez, journalist bij het dagblad „El Nacional" te Caracas en Ted Powder voorzitter van de „Woodwater Music Publishing Company."

De winnaar(res) van het „Festival Voz di Oro Antillano" mag zich inschrijven voor het „Festival Internationaal del Caribe" dat op 21 en 22 juli te Coro (Venezuela) gehouden wordt.

De volgende prijzen zijn door Promusa vastgesteld:

GROTE PRIJS: Duizend (1000) Antilliaanse guldens; de BESTE ZANGER en ZANGERES krijgen een beker, tevens tweehonderd (200) gulden; de MEEST POPULAIRE ZANGER(ES) krijgt een trofee en honderd (100) gulden.



WILLEMSTAD. – Op 30 mei werd ten overstaan van notaris dr J.A. Schiltkamp verleden de akte van oprichting van de stichting PROMUSA (PROMOSHON MUSICAL ANTIYANO). Op de foto de sekretaris Oswin Behilia, voorzitter Humberto Nivi, notaris J.A. Schiltkamp, penningmeester Eric van Ommeren en kandidaat-notaris Henri A. Sperwer.



WILLEMSTAD. — Een gelegenheidsbezoek werd onlangs gebracht door de voorzitter en sekretaris van Promusa en de heer Charlie Vasquez, director general del Festival Internacional de Puerto Rico aan de gedeputeerde van cultuur Papy Jesurun. In het bijzijn van de gedeputeerde tekende de heer Vasquez een contract waarin hij de stichting Promusa machtigde om Antilliaanse artisten naar het jaarlijkse internationale festival te Puerto Rico af te vaardigen. Dit festival wordt in september gehouden.

INGEZONDEN

Politica

Emancipacion di hende muhe of propaganda politica?

Sra. Baranco:

Cu atencion mi a tende e remitido cual tabata tin bo nomber abow den Amigoe di diamars 29 di mei. No solamente mi ta kere cu por ta posibel cu loke un muher logra ta debi na esfuerzo di hende homber, pero mi ta convenci tambe cu tin hende muher ta wordu husa tambe pa otro hende muher.

Bo ta bisa cu interesadonan por acudi na secretario di Conseho di ministernan i pidi minutas di reunion di es Conseho den cual Ministra d.c. Gomez a pidi e ministro Petronia pa permiti damanan pa traha como empleada na Vreemdelingendienst etc.

Abo a waak e minutasnan aki? Ami a purba waaknan pero mi a wordu participa cu tur loke wordu papia den reunion di Conseho di Ministronan ta secreto. Kier meen ni abo, ni ami por sa, sin ta unu cu sa a laga nos sa.

Kier meen no laga hende muhe husabo como muhe pa hasi politica pasobra esun aja den "top' ta ken a pone aja?

M.

ORANJESTAD — De minister van Economische Zaken Dominco Guzman Croes is vrijdagmiddag plotseling in het St. Elizabethziekenhuis te Curacao opgenomen. Verwacht wordt dat de minister deze week een operatie zal moeten ondergaan.

HINDERVERORDENING ARUBA

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat een door de heer P.C.G. Harsveld ingediend verzoek met bijlagen tot het verkrijgen van een vergunning ingevolge de Hinderverordening Aruba (Ab. 1952 no. 6) tot het in werking mogen hebben van een banketbroodbakkerij, in een perceel, gelegen te Oranjestad, Hospitaalstraat no. 1, gedurende dertig (30) dagen na heden op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene en Juridische Zaken, ter inzage ligt.

Gedurende deze termijn heeft een ieder het recht mondeling of schriftelijk zijn bezwaren tegen bedoeld verzoek kenbaar te maken.

amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-amigoe-sport-

Amigoe deportivo

Redaksjon: Conscientiesteeg 27-29 Telefon: 24365

Editorial:

E actual „problema" di nos Beisbol

Kiko ta pasando ku nos beisbol? Den e wega ku Bridgestone a gana antayera nochi di White Horse, tabatin menos ku shen hende ku a paga nan entrada, y esei no ta muchu más menos ku mayoria di e weganan. E situashon ta asina ku si beisbol por haya aunke ta e hendenan ku no por haya entrada pa e principal weganan di futbol manera esun di diabierne pasá entre J. Colombia y J. Holland, lo e por papia di un "publiko grandi" pa su weganan.

E situashon di nos beisbol, segun nos, ta realmente alarmante, y e mester ta di hopi preokupashon pa e dirigentenan di e ramo ei di deporte. Tin varios opinion enkwanto kwal ta e motibunan pakiko beisbol ta biendo atras en asistensia publiko na su weganan. Un di nan tá ku ta e mes hendenan ku ta bai mira futbol ta bai mira beisbol, y komo e kampeonato di futbol ta'sina interesante ku nan no por "afford" di perde ningun wega, e hendenan ta preferá na bai futbol y no bai beisbol, y asina hasi nan "anochinan den stadion" menos. Por ta enberdat ku futbol ta den su tempu di gloria aktualmente pa loke ta e kampeonato hoofdklasse, y esei ta un kompetensia demasiado grandi pa beisbol. Pero, nos ta haya ku si esaki ta e kaso, no ta awor el a bira asina, anto nos no ta komprendé pakiko tinda e dirigentenan di beisbol no a tuma e inisiativa pa a kuminsa papia riba introdukshon di temporada aki na Korsow. Si no tin futbol, tal bes e hendenan lo por disidí na bai beisbol na kantidat más grandi, aunke, y awor ta bini otra motibu duná pa e fayo di e publiko na beisbol, ku manera e kampeonato di beisbol ta biendo, e no ta muchu atraktivo riba su mes. Es desir, aunke ku no tabatin futbol, e kampeonato di beisbol lo a faya tog.

Esei simplemente pa via ku no tin e kompetensia ku lo mester hasi e kampeonato interesante. Bridgestone ta dos kabes riba e otro equiponan, y ora ku un di nan (por lo general 100 Pipers) logra gané, e team ei ta bira perde ku score abultá aya banda. Y e hopi weganan ku score gigante ta e danjo más grandi ku beisbol ta sufriendo. Diasabra anochi por ehempel Bridgestone a gana White Horse 17-2, y poko dia promé White Horse a gana 100 Pipers 20-2.

Score-nan asina mester ta disgustoso pa esnan ku ta mirando e wega, y nan ta desanimante pa esnan ku ta konsiderá na mira e siguiente weganan.

Nos no ta kere sin embargo ku ta e "duru" ku Bridgestone tá, ku ta "kabando" ku beisbol.

Den tur deporte na tur pais, semper tabatin y semper lo tin, equiponan ku pa varios anja tin total supremacia. Aki na Korsow, den futbol, J. Holland, despues SUBT, J. Colombia, a imponé nan mes anja tras anja. Den beisbol tabatin e "reinado" di Lucky Strike, promé ku nos a yega na e periodo aki ku mester tene e seyo: "Bridgestone". Pero tur tempu a sali klubnan ku a kibra e supremacia di e klubnan den futbol y di Lucky Strike den beisbol, y lo mester bini tambe esun ku ta hasié na Bridgestone.

Nos ta kere ku ta presisamente den esei ta sinta e gran reto: kibra e dominio existente di un sierto klub, y esei tambe mester tá e gran "challenge" pa e otro equiponan di beisbol pa ku Bridgestone.

Loke nos ta sugeri pa dirigentenan di beisbol hasi awor aki, ta un analisis di e situashon, y despues yama un reunion huntu ku dirigentenan di klub, umpirenan, ku un solo punto di agenda: Kiko hasi pa bow di e aktual sirkumstasianan, hasi e weganan di beisbol más atraktivo pa e publiko. Laga ser akseptá ku enberdat no tin problema sin solushon, y Federashon mester tuma tur sugerensianan ku e por haya, pisa nan, y utilisá esnan ku e ta kere lo por kondusi na solusioná e aktual "problema" di beisbol di Korsow.



E equiponan campeon di Sithoc.

Supercleaning mester a baha cades cu 1— 3 den partido decisivo

SITHOC A CAMPEONISA PA DI 15 BIAHA

WILLEMSTAD — Den un encuentro riba un nivel masha altu e colegialnan di Sithoc ayera tardi a logra nan di 15 titulo di campeon casi den forma consecutivo — solamente aña pasa nan a ser superá — ganando cu score basta confortable di 3-1 di Sipercleaning. E último equipo aqui no a hunga asina duru qu diabierne pasá, aunque e dia ei tambe nan mester a baha cabes pa Sithoc.

E prome set, mas of menos pa tradicion, a ser ganá pa Supercleaning. E score tabata 15-11. Errol Rooi no a brilla manera tabata e caso diabierne — Sithoc a percura pa tabatin un bloqueo formal pa e hungador aqui — pero toch Supercleaning a sabi di gana e promé set. Den e di dos set Sithoc a desarollá e sistema di penetrá mihó.

Después qu den principio Supercleaning a bai dilanti diferencia di 4 punto, Sithoc a ralley pa empatá na 9-9 y gana e set cu 15-9. Den e set aqui e wega di Dito Ravenstein y Bridgewater di Sithoc a hala atencion, mientras qu na otro banda Roy Ercilia a brilla cu su wega defensivo, colocando su mes cada biaha rapidamente na e lugá apropiá pa wanta ataquenan di e colegialnan. E di tres set tabatin un curso similar. Supercleaning a pica dilanti pero atrobe e no por a ejecutá e finishin touch. Sithoc a gana finalmente cu 15-11.

E di cuater set tambe a bai pa Sithoc. Tabata e mihé set di e partido. Atrobe den e set aqui Supercleaning a bai dilanti cu por lo menos 8 punto. Na un dado momentu nan tabatin Sithoc na 9-1, desplegando gran poderío cu smashnan di Wilfred Martis, Errol Rooi y wega inteligente di E. Wallé. Sin embardo e colegialnan ta reacciona y ta logra tuma ventaja di 10-9.

Despues di esei e equiponan ta score pa turno (13-12 pa Sithoc, 14-13 pa Supercleaning) ta cu finalmente Sithoc ta gana cu 16-14

cu un ultimo smash di Toy Leend.

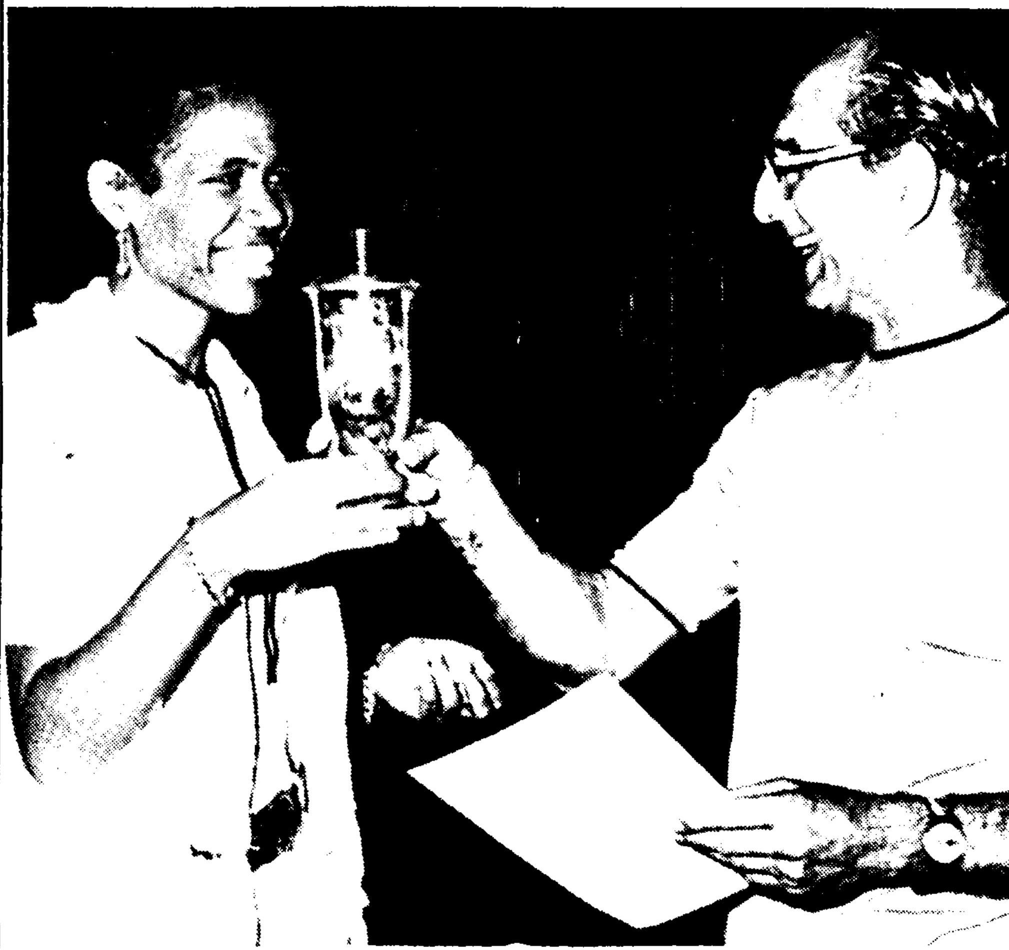
Den e otro weganan qu tabatin programá Olympic a bati Nivada cu 3-2 (score di setnan pa Olympic: 9-15, 15-12, 10-15, 15-11, 15-13); Volley Victories a supera Xaverianen cu 2-1.

Diabiesne riba cancha di CSC e titulo Antillana lo ser disputá entre Sithoc y e campeon Arubiano Brazil. Diasabra anochi nan lo hunga e di dos wega.

Goool di J. Colombia!!!!!



Chiki Martijn ya prome ku e bala a pasa linea di gol a isa mannan na laria den selebrashon. Tromp en kambio, ta lamentá e kurso di e bala ku a nifiká e uniko gol di e wega, pa J. Colombia a bai prome lugá, e só, ku 18 punto.



Lucille Jessurun ricibiendo su premio for di man di Harry da Silva.

Campeonato di esgrima (floret)

Steve Smith y Lucille Jessurun vencedornan

WILLEMSTAD — Steve Smith den categoria masculino y Lucille Jessurun den categoría femenino a bira e campeonnan 1973 di esgrima riba loret. Lucille Jessurun a queda invicto ganando tur su siete weganan mientras qu Smith a gana seis y perde un den e competencianan aqui qu a tuma lugá diasabra y diadomingu den kazerne di Marine na Suffisant.

E resultado di damas tabata como siguiente:

1. Lucille Jessurun 7 ganá.
2. Edie Bailey 6 ganá — 1 perdí.
3. Roosje jessurun 4 ganá — 3 perdí.
4. Vivian Craane 3 ganá — 4 perdí (4 touché ricibí).
5. Carmen Galaraga 3 ganá — 4 perdí (6 touché ricibí).
6. I. van Achthoven 2 ganá — 5 perdí (3touché ricibí y 9 touché duná.
7. Mariette Emers 2 ganá — 5 perdí (3 touché ricibí y 5 touché duná).
8. Blanca Milocco 1 ganá — 6 perdí.

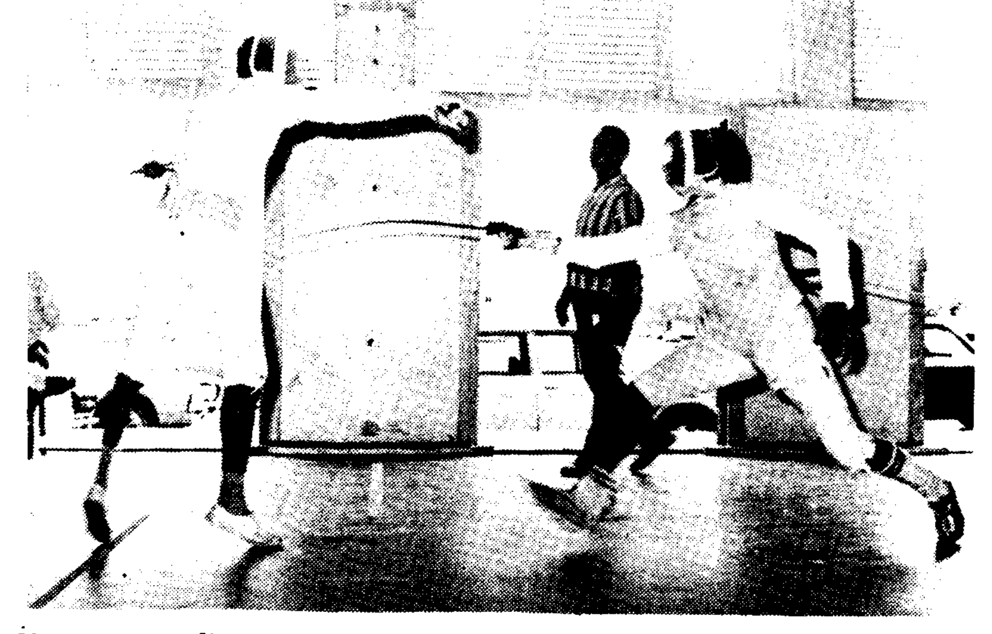
E floretistanan qu a clasificá na e promé seis lugánan ta forma e hoofdklasse durante 1973. Esaqui ta importante en conexión cu eventualmente encuentronan internacional. E partido mas interesante tabata esun entre Lucille Jessurun y Eddie Bailey. Lucille a superá Edie cu score mínimo: 4-3.

Den categoría masculino e segrimistanan aclasificá como siguiente:

1. Steve Smith 6 ganá — 1 perdí.
2. Harry da Silva 5 ganá — 2 perdi (11 touché ricibí).
3. Wilfred Imperator 5 ganá — 2 perdí (16 touché ricibí).
4. Robert Strick 4 ganá — 3 perdí.
5. Lionel Smith 3 ganá — 4 perdí (6 touché ricibí).
6. Eddie Plantijn 3 ganá — 4 perdi (8 touché ricibí)
7. Giorgo Milocco 2 ganá — 5 perdí.
8. Eldon Eisden 0 ganá — 7 perdi.

Den e grupo aqui tambe e promé seisnan ta forma e hoofdklasse di Corsow pa 1973. E gran sorpresa di ayera mainta tabata e derota qu Da Silva a sufri contra Milocco. Te na e momentu ei Da Silva tabatin hopi chens de campeonisá. Pero perdiendo contra Milocco y tambe contra Imperator el a perde e chens aqui. Ni un victoria riba Steve Smith no por a yud'e mas.

Diabierne awor pa 8 or' di anochi lo tin encuentronan abierto pa caballeros na Negropont. Ta trata aqui di e torneo pa Copa Juliana. Diasabra atardi 4 or' lo tin encuentronan similar pa damas na kazerne di Marine na Suffisant.



Un momentu di e partido: Steve Smith — Robert Stricks.



Di man robes pa drechi: Lu cille Jessurun, Marieta Emers, Viviane Craane, Roosje Jessurun, Ida van Achthoven, hoofdsecondant Den Hollander, Blanca Milocco, Edie Bailey y Carmen Milocco.

DEPORTIVO-AMIGOE DEPORTIVO-AMIGOE DEPORTIVO-AMIGOE DEPORTIVO -AMIGOE DEPORTIVO-AMIGOE DEPORTIVO-AMIGOE DEPORTIVO-AMIGOE

Tur atencion pa weganan di hoofdklasse

...LLEMSTAD — E siman cu ta ... ta de laatste siman cu lo tin tres ... Despues ta dos siman tras di ... lo tin un wega so, esta pa ...erne 15 di juni Jong-Colombia ... forsa cu Centro i un siman ... e Colombianonan lo hunga ...ltimo wega di campeonato cu lo ... bes clausura di e sertamen ... di Scerpené.
...eganan di siman:

...:
...HOC — VICTORY BOYS
...ARAZON:
... — JONG—HOLLAND
...ERNE:
... — VEENDAM

...wega i mas interesante lo ta ...ablemente esun entre Sithoc y ... Boys. Tur dos equipo tin 5 ... faltando solamente un wega ... hunga. Esun cu perde lo ... bai hunga den solo manera sa ...pularmente.
... ta dificil pa haci un ...ostcacion como cu tur dos team ... hopi Sithoc no a presta nada ... actual campeonato, nan ... tabata pober den tur ... Victory Boys cu a hunga pa ... biana den hoofdklasse a ... sta cu nan tin basta ... i rosea pa hunga un ... pero nan falta di experencia i ... portero. Como cu nervio ...estia tur e hungadornan nos no ... e resultado lo ta. Si sali un ... ta play-off lo dicidi e ... e dos clubnan menciona.
...ante di e encuentro entre ... y Jong-Holland nos ta opina ... tricolornan lo no ke perde e ... di bira sub-campeon. Pa nos ... ta favotiro pa bai cu e victoria, ... cu e dos puntonan ei lo no ...garantiza nan pa e segundo puesto ... sobra ta hopi posibilidad tini pa ... clubnan tambe.
... di tres wega di siman lo bai entre

DECICIONNAN TA BAI CAI

Subt y Veendam. Mirando e resultado di ambos equipo nos ta kere cu e muchanan di Iby Jansen lo sabi di supera e baricageelnan di Kintjan. Den tempu malu i bon Veendam a gana Subt wel nos ta kere cu net awor cu Subt ta den slum Veendam lo no tene consideracion cu nan. E victoria pa Veendam tambe lo pone cu e chens pa bira Sub-Campeon ta keda.

Den e dos weganan di siman pasá Scerpené a gana facilmente di Sithoc cu scor di 4-1. E colegialnan a bai dilanti pa medio di un penalty cobrá pa Sillé pero Kip, cu a score tres biaha, i Henny a pone e marcador na 4-1 pa e muchanan do frater, cu awor tin 17 punto tras di Jong-Colombia cu tin 18 punto.

Jong-Colombia a sabi di ssupera Jong-Holland cu minimi diferencia: 1-0. Tabata Chikí Martijn cu a probecha di un pifio di e defensa pa hinca e unico tanto den di 27 minuut despues di sosiego. E portero B. Anthony tabatin un gran actuacion den e encuentro aki.

Cu e victoria ei e Colombianonan a kita tur e ilusionnan di e tricolornan pa campeonisa. I manera situacion ta awor nos ta duda cu un otro club lo por stroba Boca pa bira campeon. E muchanan di Shon Haseth falta dos wega i nan mester di dos punto pa bai cu e corona. Como no ta di prome biaha cu Jong-Colombia ta hanje den tal situacion nos no ta kere cu nan lo faya e biaha aki. Pa nos e muchanan di Boca lo bira campeon.

Aki bou ta sigui e tabla di posicion:

1. J. Col.	12	8	2	2	19-10	18
2. Scerpené	13	8	1	4	28-16	17
3. Veendam	13	6	4	3	17-13	16
4. J. Holl.	13	6	4	3	18-15	16
5. C. Dom.	12	6	3	3	16-11	15
6. Subt	13	3	4	6	15-20	10
7. V. Boys	13	1	3	9	9-23	5
8. Sithoc	13	0	5	8	8-22	5

Analisando e tabla di posicion nos por jega na e conclusion cu teoreticamente tres club por bira campeon ainda cu ta J. Colombia, Scerpené i Centro. E otro clubnan no tin chens mas.

Resultado nan di programa hipica

WILLEMSTAD — Ayera tardi Paardensport Vereniging Juliana a organisá su di dos programma hipico qu a laga un recaudacion di fl. 1690,50. E caredanan a bai segun e programa di manera qu no tabatin tardansa locual a ser apreciá pa e publico. E "cuadro" cu como premio un ijskast no a bai door como polis a confisca tur e bukinan y e cen (fl. 45,85) bisando qu e asociacion no tin e permit necesario pa organisa esei.

E resultadonan tabata:

Careda No. 1 (900 meter);
1. Jail cu Rufo Laker; 2. Viajero cu Edsel Plaate y 3. Mr. X cu Caja.

Careda No. 2 (900 meter);
1. Gitano cu Evy Elisaneth; 2. Buena Fe cu Vidal Jones; 3. Caponcito cu Wendel Martina.

Careda No. 3 (1200 meter);
1. Sulbaran cu Victir Clotilda; 2. Nene cu Ingmar de Windt; 3. Ringo cu Ruben Antonia.

Careda No. 4 (900 meter);
1. Boeli Boeli cu Ingmar de Windt; 2. Azor cu Rufo Laker; 3. Paco cu Leo Rojer.

Careda No. 5 (1200 meter);
1. Buen Amigo cu Etienne Louisa; 2. Negro cu Evy Elisabeth; 3. Sartana cu Prekke.

CANAMENTU:
1. De Ruiter cu Frank Mambi; 2. Fuego cu Nacho y 3. Mercurius ci Mikel Monte.

Careda No. 6 (900 meter);
1 Furia II cu Max; 2. Duke cu Wendel Martina; 3. Satanas cu Rufo Laker.

Careda No. 7 (1400 meter):
1. Cariaco cu Audy Muller; 2. Alican cu Edgar cu Edgar Servanus; 3. Gota Amarga cu Evy Elisabeth.

Careda No. 8 (1800 meter):
1. Dancing Master cu Boy Vinck; 2. Knight Runner cu Eddy Muller y 3. Top Score cu Audy Muller.

E siguiente programma lo ta probablemente riba dia 2 di juli.

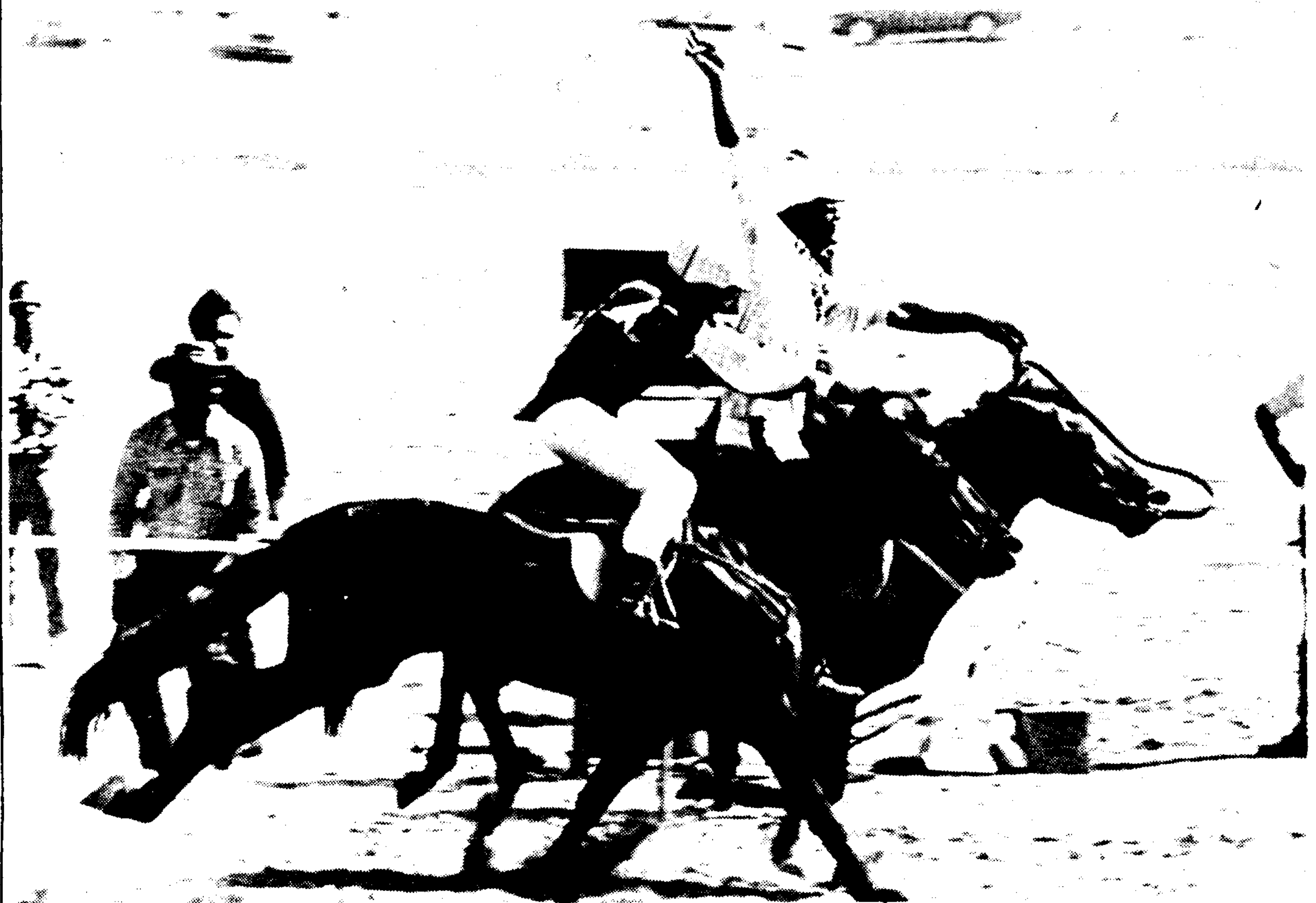


Un close-up di Louisa riba Buen Amigo durante su buelta triunfante.

Ali lo bringa contra Lubbers di Hulanda

NEW YORK — Muhammed Ali lo box riba dia 12 di oktober di e aña aki contra e Hulandes Rudi Lubbers. E pelea lo tuma lugá na Djakarta. E manager di Ali a anuncia esaqui diasabra na New York.

E pelea aqui originalmente lo mester a tuma lugá riba 19 di juli como parti di un gira di Ali door di Asia del Sur y Este pero Ali a pidi pa porponé un que otro en conexión cu un fractura qu el a ricibi na su kakubijn den e pelea contra Ken Norton. Ali ta bolbe midi forsa cu Norton riba 10 di september na Los Angeles pa despues riba dia 27 di september e cuminsá su gira.


Buen Amigo cu jinete Etienne Louisa (man den laria) ta drenta promé den un careda riba distancia di 1200 meter. E otro cabai ta Negro, montá pa Evy Elisabeth quende a pasa finish como di dos.

Ku bunita dia deportivo Blue Bells a selebra su 12½ anja di existensia

Minister Ric. Elhage y Diputado Papi Jesurun a hasi entrega di e premionan di un bunita dia deportivo na Casa Grandi ku kwal Blue Bells, a selebrá su di 12 1/2 anja di existensia.em softbol femenino tabata Rising Trotters, ku Swinda Martis como pitcher ganador ku a gana Nuevas Estrella 22-6. Seguidamente Paradise a gana Blue Bells (ku a hunga na lugar di Cerdenales) 16-2, saliendo Grada Gosepa komo pitcher ganador, y tabata Grada Gosepa atrobe ku a gana St. Joris Angels 5-3, pa su klub, Paradise, a bai final ku Rising Trotters.

Jeanette Privania a lansa Rising Trotters na un viktoria di 12-3.

Den e knockout di futbol Inter-Milan y Manchester a yega final y Inter-Milan a gana 1-0, na penalty.



BLUE BELLS DI FIESTA — Esaki ta e equipo di Blue Bells ku a selebra su di 12 1/2 anja di existensia ku un bunita dia di deporte ayera na Casa grandi, ku pa loke ta softbol femenino a ser ganá pa Rising Trotters y pa loke ta futbol a ser ganá pa Inter Milan. Riba e foto, agachá (ku su bril skur masha groooovy, Yvonne, ku a atendé e hendenan di prensa masha bon mes y Dick Rog, Manager y ex-presidente di e klub. Riba pia, Diputado Jesurun, ku huntu ku Minister Elhage a presensiá e partidonan final ayera tardi.

Valiant a perde

WILLEMSTAD — E equipo kampeon di basketbol femenino di Aruba — Valiant tabata na Korsow durante di e fin di siman pa un serie di tres wega, di kwal e mucha muhenan arubana a gana e prome wega 49-40 di Olympic (na half 28-16), pero a perde diasabra anochi di Sithoc 23-20 (na half 8-10) y ayera nochi e mucha muhernan di Dragons a gana Valiant 33-32 (na half e wega tabata 19-12 pa Valiant).

[P]ruebanan di atletismo pa forma seleccion

[E]. Pourier a logra bati [L]. Rebel cu kogel

[WI]LLEMSTAD – Diasabra tabatin den stadión di Rif competencianan di [atl]etismo pa damas, junior y caballeros pa forma e selecciónnan di Corsow pa [co]mpetencianan di Reino y pa e encuentronan na Maracaibo (Venezuela). Pa loque [ta] junior tabata e ultimo prueba pa seleccioná atletanan. A base di e [resulta]donan aqui lo traha e team qu lo sali contra Aruba riba dia 23 próximo [pa] forma e selección hubenil Antillano qu lo bai Surnam. Riba é mesun fecha [a]lo tene e di tres competencia pa sebioren pa bai Maracaibo. Entretanto [ta] programá pa dia 16 di juni próximo competencianan abierto.



[Me]rcelina: un victoria mas riba [dist]ancia i 800 meter.

[N]otable [resul]tadonan tabata diasabra e [atl]etanan qu a ser lográ pa e E. Vorni, E. Pourier, S. [Pe]tronilla, H. Martina, K. Ceolfa y L. [Br]own. Vorni a percurá pa e bunita marca di 10.3 sec. riba 100 meter (casi no tabatin bientu ora el a core e distancia aqui). Pourier a hala atención den tiramentu di kogel (13,16 meter) propinando L. Rebel su promé derota despues di hopi tempu riba e numero aqui. Den tiramentu di discus Rebel a sabi di mantené su racha di victoria pero na cabe duda qu e tin qu tene cuidao cu Pourier den e prueba aqui tambe. Petronilla quende constantemente ta queda riba 6 meter den salto di distancia (verspringen) a bolbe logra esaqui cu un salto di 6.19 meter. Den categoria di junior Martina y Cleofa a bula 1,70 meter den salto alto mientras e nobato Brown a demostrá den tiramenti di speer, kogel y discus qu e tin e talentonan necesario pa sigui desarollá su mes den e deporte madre.

Aqui bou ta sigui e resultadonan (Ol. = Olympic; Sps = Spartacus; Sp = Sparta; JC = Jong Curaçao; SJS = Sparta June Seventy).

100 METER
DAMAS
1. M. Maduro (Ol) 12.6 sec.
2. S. Ruimveld (Ol) 12.6 sec.
3. M. Sprockel (Ol) 13.8 sec.

JUNIOR
1. H. Sint Jago (Sps) 11.5 sec.
2. R. Wall (Ol) 12.6 sec.
3. Manuel (Ol) 12.8 sec.

CABALLEROS
1. E. Vorni (Ol) 10.3 sec.
2. E. Nahr (Sps) 10.4 sec.
3. S. Regales (Sps) 10.5 sec.

200 METER
JUNIOR
1. E. Nahr (Sps) 22.1 sec.
2. H. Sint Jago (Sps) 23.1 sec.
3. E. Merced (Ol) 23.6 sec.

CABALLEROS
1. M. Koeiman (SJS) 22.1 sec.
2. S. Regales (Sps) 22.4 sec.
3. R. Martis (Sps) 23.0 sec.

400 METER
JUNIOR
1. H. Sint Jago (Sps) 54.1 sec.
2. E. Merced (Ol) 54.9 sec.
3. E. Menig (Sps) 1.01.0 min.

CABALLEROS
1. M. Koeiman (SJS) 53.6 sec.
2. E. v. Blarcum (Ol) 53.9 sec.
3. R. Martis (Sps) 54.5 sec.

800 METER
JUNIOR
1. H. Prade (Sps) 2.04.3 min.
2. R. Martina (Ol) 2.09.7 min.
3. Gregorius (Sps) 2.19.2 min.

CABALLEROS
1. R. Mercelina (Sp) 2.03.0 min.
2. O. Willems (Sps) 2.06.9 min.

1.500 METER
JUNIOR
1. R. Martina (Ol) 4.25.6 min.

CABALLEROS
1. O. Willems (Sps) 4.40.5 min.
2. Gregorius (Sps) 5.07.0 min.
3. Josepha (JC) 5.17.1 min.

HOOGSPRINGEN
JUNIOR
1. H. Martina (Sps) 1.70 m.
2. K. Cleofa (Ol) 1.70 m.
3. Crislow (Sps) 1.60 m.

VERSPRINGEN
DAMAS
1. M. Maduro (Ol) 4.73 m.
2. M. Sprockel (Ol) 4.45 m.
3. S. Ruimveld (Ol) 4.43 m.

JUNIOR
1. P. Tu jeehut (Ol) 5.36 m.
2. K. Cleofa (Ol) 5.29 m.
3. R. Wall (Ol) 4.30 m.

CABALLEROS
1. S. Petronilla (Ol) 6.19 m.
2. M. Pieternella (Sps) 5.88 m.
3. E. Trumpet (Ol) 5.78 m.

SPEERWERPEN
JUNIOR
1. Tujeehut (Ol) 46.90 m.
2. L. Brown (Ol) 46.02 m.

CABALLEROS
1. G. Govaert (Ol) 48.28 m.
2. Joseph a (JC) 45.36 m.
3. R. Martis (Sps) 41.80 m.

KOGELSTOTEN
JUNIOR
1. P. Tujeehut (Ol) 10.[illegible]7 m.
2. L. Brown (Ol) 10.41 m.
3. H. Martina (Sps) 9.58 m.

CABALLEROS
1. E. Pourier (Ol) 13.16 m.
2. L. Rebel (Ol) 13.14 m.
3. A. Ignacio (Ol) 10.51 m.

DUSCUSWERPEN
JUNIOR
1. Arrindel (Ol) 32.40 m.
2. L. Brown (Ol) 27.20 m.

CABALLEROS
1. L. Rebel (Ol) 45 .58 m.
2. E. Pourier (Ol) 40.98 m.
3. A. Ignacio (Ol) 35.35 m.



P. Tujeehut tirando speer.

[A]GENDA [de]portivo

[DI]LUNA 4 DI JUNI
[Fu]tbol 18.30 clase A Deportivo [San]ta Rosa – Atomic; 20.15 Sithoc [-] Victory Boys (stadión di Rif).

[DI]MARS 5 DI JUNI
[Bas]ketball damas clase A 19.30 [Ju]denform – Orange Crush; 20.30 [hoo]fdklasse Olympic – Lightning [(Sin]t Thomas College).
[Soft]ball doble A 20.00 Groot [Kwar]tier Stars – Cement Coro [Sa]liro (stadión di Rif).

[DI]ARASON 6 DI JUNI
[Fu]tbol clase B 18.30 Jong Curaçao – [S]D. Willibrordu; 20.15 Centro [Do]minguito – Jong Holland (stadión [di] Rif).

[DI]AHUEBES 7 DI JUNI
[Bas]ketball damas clase A 19.30 [Dra]gons – Lightning; clase A [cab]alleros 20.30 Jong Curaçao – [Sit]hoc (Sint Thomas College).
[Soft]ball doble A 20.00 100 Pipers – [Wil]dcats (stadión di Rif).

[DI]ABIERNE 8 DI JUNI
[Fu]tbol reserve hoofdklasse 18.30 [Vi]ctory Boys 2 – Jong Colombia 2; [20].15 SUBT – Veendam (stadión di [Rif]).

Homerun di Willie Pietersz



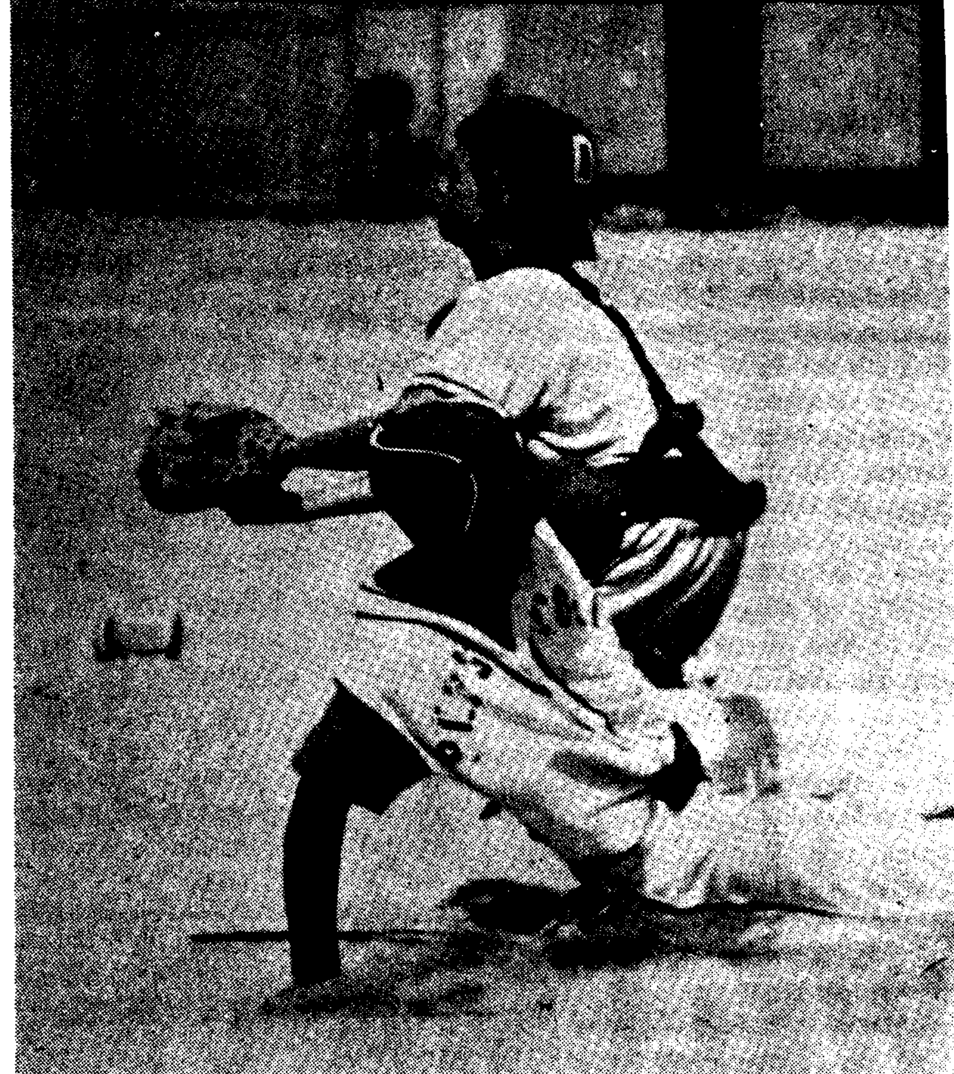
Willie Pietersz ta ser saludá na home pa e rumannan Rudy (na man robes) y Elvin Anastatia despues di a conectá bataso di cuater skina.

Bridgestone a aplastá White Horse cu 17-2. Den nos editorial dj'awe nos ta comenta e nivel actual di beisbol.

Little League

Oso Grape y Berlinski ta sigi na cabez di campeonato

ORANJESTAD – Continuacion di e campeonato di Aruba Little League den fin di siman cu a pasa no a trece cambio den e posicionnan mas arriba. Door di a gàna nan partido tanto Oso Grape como Berlinski ta sigi na cabez den North y South League respectivamente.



ORANJESTAD – Un momento di accion durante e emocionante partido di Little League, diasabra atardi entre Pepsi Cola y Oilers. Pepsi Cola a gana 3-1.

Den un bon partido, cu mester a bai den un extra inning pa motibo cu na final di e 6 inningnan reglamentario e partido tabata empata 5-5, Berlinski a derrota Aruba Caribbean Hotel 11-5, anotando no menos cu 6 carrera den e prome parti di 7 inning. E victoria di Berlinski a bai pa Pedro Richardson, lanzando solamente e ultimo inning, mientras e derrota a ser poni na cuenta di V. Roda, tambe lanzando e ultimo inning.

Pa Berlinski 11 carrera, 10 hit y 4 error y pa A.C. Hotel 5 carrera, 4 hit y 3 error. Mehor bateadornan di e partido tabata P. Nedd (Berlinski) di 4-2 y Ronald Albertus y Vincent Ellis (ACH) di 3-1 cada un.

Cauchos General a derrota Casa del Mimbre 12-3. E victoria a bai pa Jose Franken y e derrota pa Angel Osorio. E mehor bateadornan tabata Gregory Marchena di 1-1 pa Cauchos y Danilo Rodriguez y Angel Osorio di 2-1, cada un, pa Casa del Mimbre. Pa Cauchos 12 carrera, 7 hit y 3 error, pa C. del Mimbre 3 carrera, 2 hit y 5 error.

Pepsi Cola a anota victoria di 3-1 riba Oilers den otro partido emocionante. Pa Pepsi Cola 3 carrera, 3 hit y 3 eror y pa Oilers 1 carera, 2 hit y 3 error. Pitcher ganador Tino Ellis y e perdedor Raymond Burton.

Mehor bateadornan: pa Pepsi Cola, Carlos Bislip, M. Heyliger y Tino Ellis di 3-1 cada uno, y pa Oilers Jeff Shaffer y M. Shaffer, tambe cada uno di 3-1.

Den North League Lipton's Tea a derrota Nutricia 16-7.

Pa Litons 16 carrera, 8 hit y 4 error, pa Nutricia 7 carrera, 7 hit y 5 error. Pitcher ganador, Valeriano de Cuba y e perdedor Cecario Oliver.

Mehor bateadornan pa Lipton's, Roman Kock di 2-2 y Nelson Dubero di 1-1. Pa Natrucia, Lucas Bergen y Roland Quandus, cada un di 1-1.

Aruba Rotary cu a cuminza bon e anja aki ta sigi cai poco poco. Aruba Lions ayera mainta a obtene victoria di 7-5 riba Rotary. John Dijkhoff a gana e partido y Juan Werleman a perde. Mehor bateadornan di e partido tabata Nelson Orman di Lions cu 3 hit den 3 turno y pa Rotary, Hubert van der Biezen y Brigilio Croes, cada uno di 1-1.

Aruba Trading Co, a derrota Libby's 13-3 den otro partido di diadomingo. Pa A.T.C. 13 carrera, 10 hit y 0 error, pa Libby's 3 carrera, 4 hit y 5 error. Pa A.T.C. Eithel Martinus tabata pitcher ganador y pa Libby's Ronald Geerman tabata e perdedor. Na bate e mehornan tabata Daniel Flanders, de 4-4 pa A.T.C. y Maikel e Ingmar Davelaar y Mariano Angela di 3-1 cada un.

Den e ultimo partido ayera tardi Oso Grape a derrota Estrella 5-0, resultando Marlon Quilotte e pitcher ganador y Danilo Croes e perdedor. Pa Oso Grape 5 carrera, 3 hit y o error y pa Estrella o carrera, 4 hit y 2 error.

Mehor bateadornan pa Osa Grape. Boysie Croes di 2-2 y pa Estrella Rudolf Dirksen y Rodney Lopez. cada un di 2-1.

Resultado di 5 y 6

CARACAS. – E resultadonan di caredanan pa 5 y 6 di ajera ta lo sigiente:

10 – ARI
9 – SCOTCH BLUFF
12 – LLAVE DOCE
11 – LLAVE ONCE
3 – CHARINA
8 – FOITUNA

8–10–1–4–11

Nicaragua kier organisa torneo pa sabotia kampeonato mundial di beisbol

Carlos Garcia, e delegado di Nicaragua, ken urante di e Kongreso extraordinario di FIBA (Federashon Internashonal di Beisbol Amator) ku tabatin aki na Korsow luna pasá, a ser suspendé pa un anja, igual kastigu ku tambe a ser imp oné pa Nicaragua komo pais miembro, a tira tur falta di loke a pasé riba politika, y más tantu e ta kulpa Cuba. El a deklará na Managua ku e cubanonan durante di e Kongreso aki, a bisa ku deporte na Nicaragua ta ser kontrolá direktamente pa Somoza (esta Anastacio Somoza, ku ta e diktador di Nicaragua). Garcia tambe a deklará ku e cubanonan ta meskla deporte ku politika.

Carlos Garcia aakusa Cuba na Managua

Más alew den su deklarashonnan el a bisa ku tabata e teremoto ku tabatin na Managua a pone ku e pais aki no por a kumpli ku su obligashonnan financiero pa ku FIBA, loke tabata e motibu pa kwal tantu Garcia ku ta e Presidente di e Federashon di Beisbol di Nicaragua, komo e pais a keda suspendé pa un anja. Juan Isa, den e kongreso a splika detayadamente ku e teremoto no tabatin nada di hasi ku e kumplimento den pago di loke a korespondé FIBA di e mundial ku a ser organisá na Managua fin di anja pasá.

Dos dia despues ku un kampeonato mundial kaba, e pais sede mester hasi kwenta ku FIBA. Juan Isa a splika den e reunion ku el a keda más tantu dia ku e dosnan preskribí na Managua pa el a duna Garcia e chens pa a hasi kwenta y ora ku el a sali di Managua (tur esei promé ku e teremoto) el a laga un Accountantsbureau enkargá ku risibimentu di e plaka si Garcia a pagé, pero esei no a sosodé y tabata poko promé ku e reunion aki na Korsow ku e plaka a bin ser pagá parsialmente. Mester ser bisá aki ku Cuba no ta den e direktiva di FIBA ku a disidí e suspenshon di Garcia y Nicaragua. Nos ta laga un banda ku si Cuba tabatin influenshi of no den e desishon tumá, pero hecho tá ku den e Kongreso Cuba a abstené di a bisa algu, y Gonzalez Guerra a papia solamente ora ku Garcia a hinké den e diskushon (bisando na fin di su infruksuoso defensa: "Gracias, Manolo")

Si Cuba a bisa ku Somoza ta kontrolá deporte na Nicaragua, anto e no a bisá den e Kongreso su seshonnan, y de esei e grabashonnan por testiguá.

Hecho tá ku noticia di algun dia pasá di Managua, ta bisa ku: "Gobiernu Nicaraguense lo sostené kwalkier movimiento pa hasi Managua sitip di un 'Kampeonato Amator di beisbol, despues ku e pais aki no a ser duná e Sede pa e mundial di e anja aki, den e Kongreso di Korsow, ku a nombra Cuba (de facto) Sede pa e di 21 Kampeonato Mundial ku lo tuma lugar na november.

Ke men anti ku Nicaragua ku tabatin e Sede kaba anja pasá, y ku a risibi yudansa finansiera y material di henter mundu, awor ta bai gasta plaka pa finansiá un kampeonato ku tin solo proposito: sabotiá esun ofisial ku tin di tuma lugar na november na Cuba.

Esaki ta bon pa nos pueblo y gobiernu tene kwenta ku ne, pasobra for di aki tambe a bai masha hopi yudansa pa Nicaragua, ku no ta demostrando nada di sobriedat en su afan pa haya Sede y Presidensia di FIBA. Garcia a pasa rond Sur America y Europa koriendo kampanja pa el a bira Presidente di FIBA, y el a paga pasashi di varios di e delegadonan ku tabata na e Kongreso di Korsow, segun Amigoe Deportivo a haya sá. Y awor nos ta haya ku e "homber fuerte" di Nacaragua (e mesun ku Garcia a kusá e cubanonan di a bisa di ta kontrolá deporte nicaraguense), ta deklará ku Gobiernu lo sostené kwakier movimiento pa un torneo internashonal na Managua.

Ta parse nos ku Gobiernu di Nicaragua su konsentrashon awor aki mester ta na asuntunan más importante ku organisá torneonan internashonal.

A lo mehor, nos ta ninga di kere ku pa e Gobiernu di Somoza, plaka pa un torneo internashonal ta más importante ku pa rehabilitashon di esnan ku e perde nan kas den e terremoto. Of por tá ku e plakanan ku a renta di rond mundu ta 'sina tantu ku por usé tambe pa kore kampanja rond mundu pa bira Presidente di FIBA y pa organisá torneo pa sabotiá un Kampeonato Ofisial ku tin di tuma lugar na Cuba, pais ku no onstante di no tin relashon diplomatiko ku Nicaragua, a manda su equipo na e Mundial di Managua anja pasá, y a manda un equipo mediko pa a yuda e damnifikadonan di e terremoto di desember.

Roberto Duran y Carlos Monzon a retene titulo

PANAMA CITY — Roberto Duran e boxdó Panameño di categoria lightweight diasabra anochi dilanti di 15.000 espectador na Panama City a retené su titulo di campeon mundial. Den di ocho round e referee a pasa e pelea después qu e retador Hector Thompson di Australia a bai lona pa di dos biaha. E arbitro nia tuma e molester di conta. E reglamentonan di World Boxing Association ta prescribí qu un boxdó mester haña un kock down tres biaha promé qu e ser declará como perdedor. Toch no tabatin ningun hende qu a protestá contra di e decision di e referee, como e superioridad di Duran tabata claramente hopi mas grandi.

MONTE CARLO — Entretanto riba e mesun anochi Carlos Monzon di Argentina tambe a defendé su titulo cu exito den un pelea contra e Mericano Emile Griffith cual a ser efectuá na Monte Carlo. Monzon, quende ta campeon den medium tabatin hopi dificultad pa retené su titulo contra Griffith, quende tin 35 aña di edad.

Durante gran parti di e pelea hasta tabata parce qu Griffith lo a conquistá e corona. Si esaqui a sosodé, lo tabata di cincu biaha den su carera profesional. Di round 5 te di diez round e Mericano tabata superior. Cu derechazonan fuerte el a pone Monzon tambaleá riba su pianan. E intentonan di e Argentino pa tene Griffith riba un distancia cu su "reach" mas largu a faya completamente. Como un bon retador Griffith a atacá constantemente y a score hopi slá riba curpa di e campeón. Monzon, solamente sporádicamente tabata logra alcansá Griffith cu un uppercut of qu swingnan cu ambos braza riba cabez di su adversario.

Te den di 12 round numa e diferencia den edad a cuminsá demostra su mes. Monzon quende tin 30 aña a cuminsa ataca tur cu tin y a forsa su contrincante busca defensa. Den di 14 round e retador mester a wanta un punch masha dyry riba su higra, sigui inmediatamente pa un derechazo riba su cabés. Den e round final Monzon tabata baas den ring, Griffith tabata saak, sconde y saca curpa pa slá. Aunque hopi di e 9.000 espactadornan tabata den e querencia qu Griffith a logra suficiente punto pa bira ganador, e jurado toch unanimamente a indicá Monzon como e vencedor.

Real Rincon y Vitesse a empatá

KRALENDIJK — Real Rincon y Vitesse ayera den cuadro di e campeonato di futbol di Bonairu a empatá na un goal, despues qu Real tabata dilanti cu 1-0 na half. Den e promé mitar Real a desplegá un mihó wega qu nan adversarionan, especialmente defensivamente.

Den di 20 minuut Doei Winklaar ta habri score pa Real ora e recibí e bala despues di un tiru indirecto.

Despues di half e wega di Vitesse ta crece y nan ta sabi di crea basta chens pero nan no a haci uso di nan. Nan goal a bini den di 31 minuut despues qu Gerald Pourier a cometé hands den area penal. Keys Bart ta converti e penalty den goal. Di e wega di Real den e di dos mitar aqui tabata notabel e cantidad di biahanan qu su delanteronan ta cai den e trampa di offside. E partido a ser dirigí pa referee Tromp di Aruba.

Faltando un wega den e di dos buelta (Real Rincon — Estrellas qu lo ser hungá diadomingi awor) e standing ta como siguiente:

1. R. Rincon	9	6	3	0	15
2. Vitesse	10	7	1	2	15
3. Estrellas	9	6	1	2	13
4. Vespo	10	3	3	4	9
5. SUNT	10	2	2	6	6
6. T. United	10	0	0	10	0

Pa disidi kwá ta enfrenta Ajax :

Independiente y Colo-colo den final „libertadores" diarason

Na Montevideo, Uruguay, lo tuma lugar diarason awor e partido final di e torneo "Libertadores de América", entre Independiente di Argentina y Colo-Colo di Chile. E ganador di e enkwentro aki, lo mester enfrentá Ajax di Amsterdam den e partidonan pa disidi e kampeonato interkontinental ku anja pasá a ser ganá pa Ajax, ku atriunfá riba Independiente. E partido di diarason awor lo ta e di tres entre e equiponan Colo-Colo e Independiente ya ku den e promé, na Buenos Aires nan a empatá 1-1, y den e di dos na Santiago de Chile, nan a tabla 0-0.

Colo-Colo, e kampeon chileno ta viaha awe pa Montevideo mientras ku Independiente tabata pa yega e kapital uruguaya for di ayera, diadumingu.

Na Ulanda [illegible] ta spera, den sirkulonan di futbol, ku lo ta e equipo chileno ta e ganador, ya ku e hungadornan di Ajax a reklamé hopi e wega violento di e argentinonan den e wega di Buenos Aires anja pasá. Sin embargo Independiente a hunga muchu más akseptable na Amsterdam, y a haya "bon prensa" pa su aktuashon.

Record mundial di weightlifting

BELGA — Despues qu riba diasabra anochi el a logra un snatch di 182,5 kg e weightlifter Belga Serge Reding corto tempu despues a press 230 kg, en total pues 412,5 kg. Cu e prestacion aqui el a logra un record mundial nobo.

E mihó prestación te awor den e prueba olimpico aqui tabata riba nomber di e Ruso Alaksejev cu 410 kg.

Lo stop Bandera y himno na weganan olimpico

Tin gran probabilidat ku e kustumber di isa bandera di nashonnan y tokamentu di himno na entrega di premionan ser deskontinuá na Weganan Olimpiko.

Punto tres di e prinsipionan fundamental di e Komité Olimpiko Internashonal, ta bisa ku "e obhetivonan di e Movimiento Olímpiko ta pa promové desaroyo di e bon kwalidatnan fisiko y moral ku ta base pa deporte amator y pa trese huntu atletanan di mundu den un gran festival di deporte kada kwater anja, y door di hasi esei, krea respet y bon boluntad internashonal y asina yuda konstrui un mundu mihó y di paz".

E irlandes, Lord Killanin, ku ta e aktual Presidente di e Komité Olímpiko Internashonal siman pasá na Rio de Janeiro, a deklará ku e ... kontra pa expresonnan nashonalismo na e Weganan Olimpiko, manera tá isamentu bandera y tokamentu di himno.

"Ora ku un deportista gana medalja, ta trata di un triunfo personal, y e pais di unda deportista ei ta bini, no tin nada di hasi ku e triunfo".

Nos por komprendé y hasta ta akwerdo ku e manera di pensa aki e presidente COI, pero nos ta du... ku e lo ser akseptá pa e paisnan miembro di COI. Te ... nashonalismo ta hunga un pap... demasiado importante ... presentashon i paisnan den deporte internashonal, y espesialmente paisnan di e kampo sosialista, ... gusta demostrá ku bow di ... sistema ta kultivá e mihó atletanan lo no kier laga e gloria pa e atleta axklusivamente.

Pero di tur manera ku e anunsio ei, Lord Killanin a demostrá ku e ta di intenshon di bai henteramente ... otro rumbo ku e biew y fastidio... Avery Brundage ku el a re-emplasá komo presidente di COI.

Prueba di esei ta e hecho ... Killanin a duna di konosé ku e no tin nada kontra pa empresa... komersial sostené deportistanan ... panja, kontal ku nan no risibi pl... extra pa bisti e panjanan (of sapatu)...

Esaki tambe ta un desviashon grandi for di e konsepto ku Brundage tabatin di amatorismo, y kisas e por yuda pa kita poko di e hopi farsa y hipokresía ku tin di ehekushon di e klase di amatorismo ku COI a bini sostené te awor.

"FANATICO DI SIMAN"



Manera custumber cada dos siman nos ta publica atrobe un foto qu nos a saca na un evento deportivo. Ta trata aqui di e interesantisimo partido di futbol qu a ser efectuá diabierne anochi entre Jong Holland y Jong Colombia. E persona indicá por pasa reclamá su premio (nos telefon ta 24360) di Wellman Auto Supplies.

Puerto Rico a haya sede pa „Panamericanos 1979"

Den su esfuerso pa haya sede pa e Weganan Panamericano di 1979, Puerto Rico a "lobby" hopi promé ku e Kongreso di siman pasá na Santiago de Chile (unda na 1973 e Weganan Panamericano lo ser efektuá), y na e Kongreso el a manda den su delegashon e Alcalde di San Juan, Carlos Romero Barcelo, y e resultado di tur esei tabata ku ni sikiera tabata nesesario vota pa a duna Puerto Rico e sede pa 1979.

E Presidente di e Komite Olimpiko di Puerto Rico, José Enrique Arraras, a bisa ku na 1979 Puerto Rico lo realisá e Weganan Panamericano di más mihó ku tabatin te awor.

Arraras ku huntu ku Arturo Carrion Jr. tabata e dos artífficenan pa a logra e Sede, a bisa "nos no ke meresé e esfuerzonan ku Cali a hasi na 1971, ni esnan ku Santiago de Chile lo hasi na 1975, pero nos ta sigur ku nos lo brinda e mihó Weganan Panamericano ku a ser organisá te awor".

El a manifestá más alew ku San Juan lo efektuá e preparativonan riba basenan real. Lo no ser konstrui instalashonnan ku despues no por ser utilisá pa deportistanan di e isla mes.

Na e momentunan aki San Juan ta konta ku un estadio prinsipal ku tin kapadudat pa 18.000 persona y e lo ser ampliá na un kapasidat pa 27.000. E isla tin un Koliseo pa basketbol ku kapasidat pa 12.000 espektador.

Otro instalashonan tin di ser konstrui, otronan djis mester wordu ampliá, ya ku Puerto Rico tin e base ku a ser pome pa e Weganan di C.A. Y Car. ku a organisá na 1966.

Gobiernu di Puerto Rico lo duna 7 miyon dolar y e ciudat di San Juan otro kwater miyon pa realisashon di e Weganan Panamericano, mientras ku di komersio lo tin un miyon disponible.

Puerto Rico, ku ta organisá e kampeonato mundial di basketbol otro anja, tambe lo duns debida atenshon na preparashon di su atletanan pa e Weganan Panamericano. E isla su entrenadornan pa un 80 porciento ta nativonan, pero nan lo bai tresiendo di otro nashonalidat, manera un chileno ku lo prepará e team di futbol.

Si Santiago de Chile 1975 kisas ta poko lew pa nos manda un delegashon muchu grandi, na 1979 na Puerto Rico si nos lo por bai preparando un delegashon mayor, pero no solamente grandi na tamaño, sino un ku ta utilisá e tempu amplio ku tin pa prepará su mes debidamente.

Brasil lo hunga nuebe wega na Afrika y na Europa

Komo preparativo pa e kampeonato mundial di otro anja na Alemania Oksidental, a sali for di Brasil djaweps pasá un selekshonado bow di direkshon di Zagalo, pa hunga un total di nuebe wega na Afrika y na Europa. Den e selekshon tin hungadornan ya famoso manera Rivelino, Paulo Cesar, Clodoaldo y Edu, mientras ku Tostao ta rekuperando di un lshon mesun kos te e kaso ku Jainzinho, e briyante extremo derecho. Zagalo a bisa ku e idea prinsipal di e gira ta pa purba algun hungadornan mientras ku tin otronan ku ta den konsiderashon y lo ser utilisá den otro giranan.

Jairzinho posiblemente uni su mes ku e selekshonado brasilenjo ma Roma pa e enkuentro kontra e selekshon di Italia diasabra awor, 9 di juni.

E wega kontra Argelia ku mester ser hungá awe, tabata e di dos ent... Brasil y Argelia. E promé a tuma lugar na Iran na 1965, y Brasil a gana 3-0.

Te ainda tin komentarionan ... Brasil y na varios otro parti mundu, ku Zagalo no a desk... kompletamente e idea pa inklui Pele den e selekshon brasilenjo pa ... Mundial di otro anja. "Rey Pele" ... a desmenti esei kada bes, y a asegura ku e lo no ta disponible más ... selekshon di su pais, mientras ku ... anja, segun e ta bisa, ... definitivamente su ultimo ko... futbolista.

AGENDA ARUBA

mmers van de Amigoe zijn op gelijks verkrijgbaar bij het kan- Amigoe, Nassaustraat 110; voorts stad bij Refresquería van Sepp, La Fama en La Popular; Edwins Savaneta; Nicolas Store; De Wit Dividivi; Manchebo, Sheraton- Aruba Caribbean-hotel en Holi- Drugstore.

Nassaustraat 110.
uren: werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

ONNUMMERS
– abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
– uitsluitend redactie en directie.

NTOORUREN VOOR SPOED- LEN: 16.39-2950-3855.

NTRALE: 24 uur per dag, TEL.: 004.

OPEN
ANJESTAD: De Veer: 20.30 Every- you always wanted to know about ut were afraid to ask (18 jr); Rialto: The Todd killings (18 jr). BA- Drive-In: 20.30 Rage (14 jr). SAN LAS: 20.30 Camille 2000 (18 jr).
GELE KRUIS: Dakota en Oranje- zr Francina; Noord en Oranjestad: zr Santa Cruz en Paradera: zr Savaneta en Brazil: zr Michaela; Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospi- tel.: 2200.
OTICA'S: Oranjestad: Del Pueblo, tel.: San Nicolas: San Lucas, tel.: 5119.
ACHTREGELING DOKTOREN: San en Savaneta: dokter S. de Boer, 7280.
KGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: San Nicolas, tel.: 5906; Santa Cruz,
GEN
A-PROGR.: 20.00-20.15 kleuter- . TeleAruba.FILM: Een dag op school.
UBA PHILATELIST: 20.30 bijeen- Cas di Cultura.
CLUB: 20.00 badminton.
LEYBALL: 19.30 Estrella vs Ta- dames B.kl. II; 20.15 Macuarima vs dames B.kl. I; 21.00 Estrella vs heren B.kl. II - S.C.S.
: 19.30-21.00 lessen - dames - trum Oranjestad.

DINSDAG
GEN
UBUS: 08.00-08.30 te Cura Ca- 13.30 te Weg Kustbatterij.
POSTSLUITING: 11.00 voor York; 15.00 voor Europa - postkan- 15.30 voor New York en Europa - postkantoor Beatrixluchthaven. van aangetekende stukken één postsluiting.)
C.A.: 18.30-19.30 filmvertoning - clubgebouw San Nicolas; 19.15 reddingszwemmen; 20.00 zwemmen - beginnelingen; 21.00 zwemmen - gevorderden - Inn-pool.
US: n.m. beeldende expressie - van zes tot twaalf jaar - C.C.A.
HUISWERKCURSUS, Oranjestad 18.00 leerlingen MAVO-scholen, klassen HAVO of Atheneum - college.
L ONDERWIJSINSTELLINGEN: tot en met vrijdag van 16.00 tot zaterdag van 10.00 tot 12.00 - Carla Paris-Arends, Kamerlingh straat 25, Oranjestad.
STENSCHIP: a.m.-p.m. Santa vert. E.T.C.

Ethleen Oduber Miss Aruba '73



ORANJESTAD – Onder grote belangstelling en met een uitstekende organisatie van Aruba Promotions vond zaterdagavond in Holiday Inn Aruba de verkiezing van Miss Aruba 1973 plaats. Op de foto de elf kandidaten. Geheel rechts Mej. Ethleen Oduber (Miss Revista Amistad) die tot miss Aruba werd gekozen.



ORANJESTAD – Op de foto Miss Aruba 1973 Ethleen Oduber, met de runners up Edwina Diaz (Henderson Aruba) en Carmen Laclé (Miss Vesta) met de heren Minguel Wendel van Veeris n.v. die mede namens Top Car aan de miss Aruba de sleutels aan bood van haar Datsun, die zij cadeau kreeg. Geheel rechts de heer Theo Blok directeur van Spritzer en Fuhrmann Aruba, die tradiegetrouw voor de wisselbeker had gezorgd.

ORANJESTAD. – Ook ditmaal waren honderden aanwezig bij de verkiezing van Miss Aruba 1973 op zaterdagavond in Holiday Inn. Ethleen Oduber, die een paar weken geleden Miss Badpak werd, werd op deze avond tevens gekozen tot Miss Aruba 1973 door een jury, bestaande uit vier buitenlandse en drie lokale leden.

Het programma voor de Miss Aruba-verkiezing, welke zeer in de smaak viel bij het publiek, werd afgehandeld door de ceremoniemeester Gina Ponse en Ito Tromp. Nadat voorzitter Ronny Brete van Aruba Promotions, die dit jaar de Miss-verkiezing organiseerde, een welkomstwoord had uitgesproken, werd de speciale gast van deze avond, Miss Venezuela 1972, Maria Antonieta Cámpoli, aan het publiek voorgesteld. Met haar goed uitgekozen woorden won Miss Venezuela direct de harten van de aanwezigen, onder wie ook gezaghebber en mevr. Jossy Tromp.

Anders dan voorgaande jaren was ditmaal het presenteren van de elf Miss Aruba-kandidaten in typische Arubaanse klederdracht, waarvoor een speciale prijs was uitgeloofd. Een lokale jury, bestaande uit Watty Chai, Dorinda Woisky-Croes, Lydia Villasmil, Mary Henriquez-Croes, Sandra Arends-Croes en Leo Kuiperi, wees na afloop Gemma Oduber als de kandidate die de meest typische jurk aan had. Vervolgens werd kandidate Marlene Hansen door de andere kandidaten uitgeroepen tot Miss Amity van dit jaar. De elf kandidaten werden hierna aan het publiek voorgesteld in badpak en avondjapon, waarbij de jury de gelegenheid kreeg de kandidaten naar behoren te beoordelen.

Voordat de uitslag van de jury bekend werd, vond nog het optreden plaats van het conjunto „Ecos del Caribe" en de dansgroep onder leiding van Geechi Pietersz onder begeleiding van conjunto Tipico Arubano. De jury, bestaande uit mej. Margot Dominguez (Caracas), mevr. Beatrix Arria (Caracas), Daniel Port (Brooklyn, V.S.), Jospeh Colandra (Brooklyn, V.S.), mevr. Padma Mahtnai (Aruba), Rudo Odor (Aruba) en Leopo ld van Veen (Aruba) en onder voorzitterschap van notaris mr Raymond Croes, wees uiteindelijk Ethleen Oduber (Miss Revista Amistad) als de Miss Aruba 1973 aan. De andere finalisten die door de jury werden aangewezen waren: Edwina Diaz, nummer twee; Carmen (Cachita) Laclé, nummer drie; Vivian Croes, nummer vier en Judith Trinler, nummer vijf.

Opvallend op deze avond waren ook de vele prijzen die de winnaressen ten deel vielen. Te veel om op te noemen, waardoor wij ons beperken tot de prijzen die Miss Aruba 1973 mocht ontvangen, namelijk een Datsun-auto aangeboden door Topcar n.v. en Verus n.v., alsmede een geldsbedrag van vijfhonderd dollar van dezelfde firma's; een wisselbeker en een permanente beker van Spritzer & Furhmann; een haardroger van Wimco; een grote kleurenfoto van Checkpoint Color en een cadeau-bon van Maggy's Beauty Salon.

Ethleen Oduber zal Aruba volgende maand gaan vertegenwoordigen bij de Miss Universe-verkiezing, terwijl eerste runner-up Edwina Diaz hetzelfde zal doen bij de Miss Wereld-verkiezing.

Aruba Promotions kan reeds vanaf haar eerste optreden met voldoening terugzien op een zeer geslaagde Miss Aruba-verkiezing.

SAM nog de dupe van kaping

ORANJESTAD – De vliegtuig kaping, welke nog steeds Colombia in beroering houdt, heeft de luchtvaartmaatschappij SAM tot op heden ruim vier honderd duizend dollars gekost aan tanken, levensmiddelen, inzetten personeel enz, aldus blijkt uit berichten uit Medellin. Daarnaast heeft de SAM nog een bedrag van vijftig duizend dollars aan losgeld betaald, dat op de Prinses Beatrixluchthaven van Aruba werd overhandigd. Daarnaast heeft de maatschappij de afgelopen dagen haar gemiddeld twaalf vluchten per dag niet allen uit kunnen voeren. Een woordvoerder van SAM verklaarde in Bogota dat zijn maatschappij overleg zal plegen met de Colombiaanse regering om na te gaan hoe deze kosten betaald moeten worden, aangezien de maatschappij hiertoe niet in staat is, en een en ander ook geheel buiten haar schuld heeft plaatsgevonden. De SAM heeft zes vliegtuigen van het type „Electra" en voert in hoofdzaak vluchten in Colombia en naar enige Zuid-Amerikaanse landen uit.

Akkoord HWU en Holiday Inn

ORANJESTAD – In principe hebben onderhandelaars van de Hotel Workers Union (HWU) en directie van Holiday Inn Aruba overeenstemming bereikt over een nieuw te sluiten cao voor de werknemers in dit hotel. De ingangsdatum van de nieuwe cao zou 1 juni 1973 zijn voor de duur van drie jaren. De in principe bereikte overeenkomst moet door de HWU nog aan haar leden worden voorgelegd.

Ook Aruba verbonden met St. Maarten

ORANJESTAD – Sedert enkele dagen is Aruba ook verbonden via de kabel met Sint Maarten. Personen die de afgelopen dagen gesprekken met de Bovenwinden hebben gevoerd, hebben kunnen merken dat de kwaliteit van het gesprek voor honderd procent verbeterd is. Ondermeer hoort men nu het geruis niet meer en komen de stemmen uitstekend door. Alweer een belangrijke verbetering in het communiciatieverkeer van en naar Aruba.

stoor vraagt ristelijkheid pol. strijd

ANJESTAD – Pastoor N. Er- afgelopen weekend in de Sint cuskerk onder de missen een op een ieder gedaan om de de verkiezingsstrijd op christe- wijze te voeren. Pastoor Erkamp een dringend beroep geen e van laster, beledigen van urgers en het bevullen met tten van goederen van andere Pastoor Erkamp verklaarde overtuigd te zijn dat met t voor elkaars overtuiging het een goede strijd kan worden, goede politieke moet er nu al zijn.

aldo Croes naar gadering K.v.K.

ANJESTAD – Gedeputeerde do Croes is gisteren met de se delegatie naar Tampas in gereisd ter bijwoning van de vergadering van de Kamer Koophandel van de Amerikas. De Croes wordt donderdag op teruggverwacht.

MEP stelt zijn kandidaten voor

ORANJESTAD. – Voor Tele-Aruba heeft gisteravond de M.E.P. haar kandidaten voor de komende Statenverkiezingen aan het Arubaanse publiek voorgesteld. Alleen kandidaat nummer acht Delwin Gomez, die ook bij de presentatie op de eerste publieke vergadering niet aanwezig was, ontbrak. Desgevraagd deelde hij de Amigoe hedenmorgen mede dat hij verhinderd was.

Iedere kandidaat hield een korte toespraak waarbij duidelijk uit de doeken kwam dat voor deze partij de aparte status hoofdthema van deze verkiezingen zal zijn. Nummer twee stelde tot slot M.E.P.-leider Betico Croes voor, die hij de motor van de MEP noemde.

SAM bemanning in Argentinie

ORANJESTAD – Op Aruba werd bericht ontvangen dat kapitein Molina en zijn bemanning, die het gekaapte toestel van de Colombiaanse luchtvaartmaatschappij SAM via verschillende Zuid-Amerikaanse steden naar Buenos Aires vlogen, Argentiniië niet mogen verlaten. Door de justitie wordt namelijk een onderzoek ingesteld naar deze bijna twintig duizend kilometer lange kaaptocht. Zolang dit onderzoek niet is afgelopen mag de bemanning Argentinië niet verlaten.

Vanavond tweede ronde competitie Aruba TTA

ORANJESTAD. – Op maandag 4 juni a.s. begint de tweede ronde van de competitie van de Aruba Table Tennis Association. De wedstrijden beginnen om half acht 's avonds in Estrella, Don Bosco en Caiquetio Club.

De standen in de diverse klassen na de eerste ronde, ziet er als volgt uit:

Dames B Klasse: (Junioren inbegrepen)

Team	gesp.	gew.	verl.	punten
Estrella IV	5	5	0	10
Caiquetio	5	4	1	8
Don Bosco	5	3	2	6
Caiquetio II	5	2	3	4
,Maria Goretti College	5	1	4	2
Commandeursbaai III	5	0	5	0

Dames A Klasse:

Estrella I	5	5	0	10
Eagle	5	4	1	8
Estrella II	5	3	2	6
Commandeursbaai II	5	2	3	4
Commandeursbaai I	5	1	4	2
Estrella III	5	0	5	0

Heren B Klasse: (Junioren inbegrepen)

Chinese Youth Club	8	8	0	16
Don Bosco III	8	7	1	14
Oduber Contractor	8	6	2	12
Brazil II	8	5	3	10
Commandeursbaai II	8	3	5	6
Eagle II	8	2	6	4
NWIWA	8	2	6	4
Don Bosco IV	8	2	6	4
Caiquetio III	8	1	7	2

Heren A Klasse:

Don Bosco I	8	8	8	16
Eagle I	8	6	2	12
Estrella I	8	5	3	10
Don Bosco II	8	5	3	10
Estrella II	8	4	4	8
Commandeursbaai I	8	3	5	6
Brazil I	8	3	5	6
Caiquetio II	8	2	6	4
Caiquetio I	8	1	7	2

Minder troepen in midden-Europa?

NEW YORK. – Volgens Drew Middleton van de New York Times van zondag hebben de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie overeenstemming bereikt over wederzijdse troepenvermindering in midden-Europa.

De Verenigde Staten zouden bereid zijn 26.000 van hun 185.000 in West-Duitsland gelegerde soldaten terug te trekken, in ruil waarvoor de Russen een even groot aantal zouden terugtrekken van hun 205.000 soldaten in Oost-Duitsland.

Het akkoord zou in mei in Moskou zijn bereikt tijdens het bezoek van dr Henry Kissinger, speciale adviseur van president Nixon.

Middleton schreef erbij dat zijn bericht door het Witte Huis wordt tegengesproken, maar dat wordt erkend dat Kissinger het in Moskou zijdelings over de troepenvermindering heeft gehad.

Tentoonstelling in Italie geroofd

PERDENONE. – Van de 58 werken van de hedendaagse Italiaanse schilder Fioravante Seibezzi die in Pordenone tentoongesteld waren, zijn er vijftig gestolen. Dit deelde de plaatselijke politie zondag mee. De tentoonstelling in een kunstgalerij was voor 100.000 gulden verzekerd. Zeibezzi is een 67-jarige Venetiaan die vooral voor de tweede wereldoorlog erg populair was in Italië. De gestolen werken waren voor een groot deel door particulieren in bruikleen afgestaan. De diefstal heeft zaterdagavond plaats gehad.

Noordvietnàmezen naar Peking

HONGKONG. – In Peking is maandag een belangrijke Noordvietnamese afvaardiging van regering en partij aangekomen voor topoverleg met de Chinese leiders. De delegatie die onder leiding staat van premier Pham Van Dong en de secretaris-generaal van de Noordvietnamese communistische partij, Le Duan, werd welkom geheten door premier Tsjoe En-lai.

Het is de eerste maal sinds het ondertekenen van de bestandsovereenkomst voor Vietnam in januari jl. dat een dergelijke afvaardiging uit Hanoi de volksrepubliek China bezoekt.

Sierstripdief aangehouden

WILLEMSTAD. – Op vrijdagavond tijdens de voetbalwedstrijd in het Rifstadion zag een der politieagenten van de wacht Riffort dat een man bezig was een nikkelen sierstrip van een bij het stadion geparkeerde auto weg te nemen. Bij onderzoek bleek dat de auto niet zijn eigendom was. De man, 30 jaar oud, werd door de agent aangehouden en aan de recherche overgegeven. Hij bekende en is ingesloten. Waarde sierstrip: fl. 52.–

Kinderen stalen speelgoed

WILLEMSTAD. – In verband met diverse inbraken gepleegd in het magazijn van een firma aan de Scharlooweg, waarbij een grote hoeveelheid speelgoed was weggenomen. hield de Kinder- en Zedenpolitie zaterdag een vijftal minderjarige jongens aan. Zij bekenden. Van het weggenomen speelgoed zouden zij een groot gedeelte hebben gegeven aan een buitenlandse vrouw die het had meegenomen naar haar geboorteland. Door de K.Z.P. werd op aanwijzing van de jongens op diverse plaatsen speelgoedartikelen gevonden en in beslag genomen. De jongens werden na verhoor aan hun ouders overgegeven.

Poging tot beroving

WILLEMSTAD. – Vrijdagmiddag verscheen aan het recherchebureau een 17-jarige loopjongen die verklaarde dat hij kort tevoren geld was gaan halen voor zijn baas bij een bank in de binnenstad. Op terugweg naar zijn werkgever werd hij ter hoogte van Hotel San Marco door een 4-tal hem onbekende jongens aangevallen. De jongens trachtten kennelijk hem een sigarenkistje waarin hij het geld had afhandig te maken. Hij hield het kistje stevig vast en zag kans die jongens te ontkomen.

Woning afgebrand

WILLEMSTAD. – Zondagmiddag werd een uitslaande brand gemeld welke zou zijn uitgebroken in een perceel aan de Hegirastraat. Bij aankomst van de recherche ter plaatse bleek dat het perceel uit hout was opgetrokken en afgedekt met zinken golfplaten als dekbedekking. Het hele pand met inboedel was uitgebrand. De brand werd bestreden door de spuit van Mundo Nobo en Rio Canario. De woning en inboedel waren niet verzekerd. De schade bedroeg ongeveer achtduizend gulden. De oorzaak van de brand is nog niet bekend.

Inbraak in warenhuis

WILLEMSTAD. – Op vrijdagmorgen werd aan de recherche gemeld dat er was ingebroken in een warenhuis aan de Fokkerweg. Onbekenden waren de zaak in de nacht van donderdag op vrijdag binnengedrongen. Uit het kasregister wordt een geldsbedrag vermist. Voorts worden vermist een rekenmachine, cassetteplayers en platenspelers met een gezamenlijke waarde van ongeveer fl. 1400.—.



De vijf finalisten in de Miss Aruba 1973 verkiezing, vlnr Carmen Lacle, Judith Trinler, Edwina Diaz, Ethleen Oduber en Vivian Croes.



Mejuffrouw Rina Schoppema (miss Aruba Caribbean hotel) werd uitgeroepen tot miss fotogenica en ontving van Sportcommentator/cineast Jantchi Tromp haar prijs.

Ongeregeldheden in Londonderry

LONDONDERRY. — Honderden aanhangers van het Ierse republikeinse leger hebben zondagavond in Londenderry in Noord-Ierland gevochten met Britse soldaten. Een soldaat werd licht gewond. De gevechten braken uit na een bijeenkomst van I.R.A.-aanhangers tegen de opsluiting van vermeende leden van het Ierse republikeinse leger. In de Maze-gevangenis hebben bewakers zondag het lijk van de 22-jarige Patrick Crawford gevonden. De jongeman bleek te zijn opgehangen in zijn cel. Crawford was in het begin van het jaar bij Newry in het graafschap Down opgepakt. De gevangenisdirectie stelde een diepgaand onderzoek in het vooruitzicht.

Bernadette McAliskey-Devlin, het Noordierse lid van het Britse Lagerhuis en voorvechtster van gelijke rechten voor de katholieke minderheid in de provincie, heeft zondag in haar eerste openbare optreden sinds haar huwelijk op 23 april, gezegd dat de recente gemeenteraadsverkiezingen in Noord-Ierland niets hebben opgelost. De gedetineerden blijven zitten, het Britse leger blijft. Er is meer nodig dan stemmen, zei ze. Zolang minister Whitelaw in Belfast zetelt en het Britse leger in Noord-Ierland gelegerd is, maakt het volgens haar niets uit wie de gemeenteraad vormt.

Intussen is een vijfde Britse soldaat bezweken aan de verwondingen die hij twee weken geleden had opgelopen bij het trappen op een mijn bij Omagh in het graafschap Tyrone. Vier andere soldaten met vrijaf waren op slag dood.

TEHERAN. — Zaterdag is een lid van de Amerikaanse militaire adviescommissie in de Perzische hoofdstad door twee onbekende mannen doodgeschoten, zo heeft een woordvoerder van de Perzische regering meegedeeld.

De doodgeschoten Amerikaan is luitenant-kolonel Lewis L. Hawkins. De aanslag is gepleegd toen hij zijn woning verliet in een noordelijke voorstad van Teheran en op weg zou gaan naar zijn bureau.



Merlene Hansen werd zaterdagavond tot miss Amity uitgeroepen.

Sithoc volleykampioen

WILLEMSTAD — De volleyballploeg van Sithoc is er gistermiddag in geslaagd voor de vijftiende maal beslag te leggen op de kampioenstitel van Curacao. Dit gebeurde middels een 3-1 zege op Supercleaning, dat nu een „play-off" moet spelen tegen Olympic om de tweede plaats. De kampioenen moeten vrijdag a.s. weer in actie komen, en wel tegen de kampioen van Aruba (Brazil) om de Antilliaanse titel. Het duel zal plaatsvinden op het centrecourt van de CSC-club te Damacor.

Sithoc heeft het zondagmiddag tegen Supercleaning makkelijker gehad dan vrijdagavond. Wij vonden de ploeg van trainer/couch Liberia vrijdag namelijk stukken beter dan gistermiddag het geval was. Maar het was dan ook zo dat Supercleaning op die bewuste avond het veld opging met de gedachte Sithoc in drie sets te kloppen, wat evenwel niet mocht baten (Sithoc won met 3-2). De eerste set in deze gigantenstrijd werd gewonnen (15-11) door de vlug warmgelopen drycleaningploeg. Doch in de beginfase set kon reeds de fout van Supercleaning bespeurd worden welke uiteindelijk zou leiden tot haar ondergang. De ploeg van „Chofe" Martis en zijn kameraden miste namelijk de „finishing touch".

In de eerste set kon nog gered worden wat er te redden viel, doch in de volgende drie sets moest Supercleaning telkens een veilig opgebouwde voorsprong uit handen geven om daarna door de collegialen voorbijgestreefd te worden. Ook in de laatste set (de vierde) verzuimde de ploeg van couch Liberia door te drukken. Via 13-14 maakte Sithoc gelijk (14-14) en ging zelfs voor (15-14). Een smash van Toy Leend betekende het einde van deze strijd: 16-14 voor Sithoc. De setstanden van de tweede en derde partij luiden: 15-9 en 15-11, uiteraard in het voordeel van Sithoc.

Bericht uit New York

– door Ben van Meerendonk –

...had ooit kunnen voorspellen ...een inbraak in het luxueuze ...gate gebouw te Washington de ...zou zijn voor de demise van ...voorheen ijzersterke en opper... ...ige Nixon regering?

...ident Nixon's naaste adviseurs ...man, Haldeman en Dean zijn ...onder druk van de pers en de ...ke opinie afgetreden, Ex-minis... ...ohn Mitchell en Maurice Stans ...van fraude beschuldigd en ...in september terecht staan, ...ere dag vernemen we nieuw... ...alen hetgeen menig Amerikaa... ...doet afvragen wat hem nog ...en staat.

...feiten die uit de Watergate ...t komen borrelen hebben het ...uwen in het Witte Huis ernstig ...d. De fundering van dit eens ...trotse symbool van westerse ...atie is aan het wankelen. ...democraten als republikeinen ...et er echter over eens dat een ...ement en/of aftreden van de ...nt op dit moment zeer in... ...uun zou zijn. De Verenigde ...maken immers toch al zeer ...ke tijden door: dagelijkse ...ingen van het voedselpakket, ...toenemende inflatie, verzwak... ...en misschien weer een devalua... ...de dollar, record hoge goud ...op de wereldmarkt en een ...tot het "Teapot dome ...dal" onder president Harding gaatandels- en betalingsbalans. Voorwaar een ongelukkige tijd om eveneens je president, de vertegenwoordiger van het Amerikaanse volk en de personificatie van de trots die de Amerikanen voor hun land en tradities hebben, te verliezen.

Schandalen zijn geen onbekend verschijnsel hier. In tegenstelling echter tot het "Teapot dome schandaal" onder president Harding gaat het hier niet om illegale daden ter persoonlijke verrijking van de betrokkenen maar, veel erger, om politieke machts corruptie welke een directe inbreuk zijn op de vrijheid zoals die in de grondwet zijn omschreven. Tolerantie op dit punt zou acceptatie betekenen van de verkrachting van principes van de democratie.

Uit de getuigenis van samenzweerder James McCord blijkt duidelijk dat het hier niet om een incidenteel geval ging. In tegendeel, McCords groep, welke gemakshalve georganiseerd was binnen het committee ter herverkiezing van de president, maar dat in feite een guerilla groep was, dat zijn orders direct uit het Witte Huis ontving was speciaal opgezet om electronische surveillance te verrichten op zowel politieke tegenstanders als aanhangers van de president. Dit alles nota bene met sanctie van de minister van Justitie John Mitchell die het Amerikaanse volk eigenlijk tegen deze euvels zou moeten vrijwaren.

Zoals verwacht schoven de getuigen de verantwoordelijkheid af op hun superieuren. Tot nog toe is de president zelf niet direct beschuldigd maar de spanning stijgt naarmate de verhoren vorderen.

Dinsdag begint de tweede ronde van dit senaats onderzoek.

Gedurende deze dagen zullen we een hoger echelon getuigen kunnen horen waaronder Hunt en Liddy.

De Amerikaanse televisie networks hebben alle verhoren direct uitgezonden. De beslissing hiertoe werd in het publiek belang genomen ook al ging het niet helemaal van harte daar het opgeven van de zeer lucratieve "soap-opera's" een ernstige financiele aderlating betekent. Bovendien zijn er vele duizenden oude, aan soap operas verslaafde dametjes en heertjes die het helemaal niet met de networks eens zijn dat de Watergate belangrijker is dan hun favoriete programma.

Het grootste gedeelte van Amerika en de rest van de wereld – de NOS verzorgde iedere dag eenhalf uur reportage direct via de satelliet vanuit Washington – volgden het schandaal met grote belangstelling.

Er zijn pessimisten die de huidige situatie in Amerika met het verval van het Romeinse Rijk vergelijken. Anderen zien de toekomst niet zo somber in. Het feit blijft dat dit Watergate-schandaal het Amerikaanse politieke systeem in discrediet heeft gebracht. Het machtige en rijke Amerika zal de wereld spoedig moeten bewijzen dat zij de intrinsieke kracht heeft om haar huidige problemen te overwinnen teneinde het vertrouwen in de ruggegraat van de Amerikaanse economie – de eens zo machtige dollar – en haar politieke integriteit te herstellen.

De softballploeg van het Maria Immaculata Lyceum is vrijdagmiddag kampioen geworden middels een 19-14 zege op het Ignatius College. Het MIL zal Curacao op 9 juni a.s. vertegenwoordigen tijdens de interinsulaire sportontmoetingen tegen Aruba. FOTO: Spelers en supporters van het MIL op de plaat na de hardbevochten overwinning op het St. Ignatius College.

NEW YORK – De League baseball uitslagen van zaterdag luidden:

AMERICAN LEAGUE:

New York – Yankees 2 California Angels 0; Kansas City Royals 5, Cleveland Indians 1; Milwaukee Brewers 3 Chicago White Sox 2; Minnesota Twins 3 Detroit Tigers 2; Oakland Athletics 3 Boston Red Sox 1; Baltimore Orioles 8 Texas Rangers 3.

NATIONAL LEAGUE:

Chicago Cubs 4 Atlanta Braves 3; Pittsburgh Pirates 4 Cincinnati Reds 3; St Louis Cardinals 6 Houston Astros 2; Montreal Expos 6 Los Angeles Dodgers 3; San Francisco Giants 11 Philadelphia Phillies 7; San Diego Padres 3 New York Mets 0.

Sporttoto

DEN HAAG – De uitslagen van de dit weekeinde gespeelde voetbalwedstrijden voor sporttoto 48 zijn:

CFC – Veritas 0-1; Roodenburg – Eilermark 1-0; Elinkwijk – RBC 0-0; Kickers Offenbach – Bayern Munchen 0-3; Stuttgart – Eintracht Frankfurt 2-2; Bochum – Oberhausen 2-2; Duisburg – Schalke 04 0-1; Fortuna Dusseldorf – Werder Bremen 2-1; Hamburger SV – Wuppertal 2-2; Kaiserslautern – Eintracht Braunschweig 3-0; Hannover – Hertha BSC 2-0; FC Koeln – Borussia Monchengladbach 3-1; Servette – Winterthur 3-0.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:
2 1 3 2 3 3 2 1 3 1 1 1 1.

Wedvluchtnieuws

WILLEMSTAD – Op 20 mei 1973 hield de V.V.P. "Curaçao" vanaf Bonaire haar eerste wedvlucht, van de tweede serie. Hier werden oude zowel jonge duiven ingekorfd. "Jonge duiven" zijn duiven geringd aan het begin van dit jaar, en zijn nu al in staat om mee te doen aan de wedvluchten. In het concours waren 60 postduiven van 9 leden. De hoogst gemiddelde snelheid op deze wedvlucht (duif van C.P. Desentina) bedroeg 1517.942.000 meter per minuut.

De postduiven mogen te Bonaire om zeven uur (07.00) de lucht in. Aankomst eerste duif op hok was om 07.47.12 uur op een afstand van 70.447 Km van Bonaire.

Hier volgt de uitslag: C.P. Desentina 1-3-6-14; V. Soliana 2-22-25-27; L. Cranston 4-5-7-11; J. Evertsz 8-12-24-34; R.A. Garmers 9-10-16-17; W. Jansen 13-15-26-35; Rudy Ph. Garmers 18-20-23-32; G. Richardson 19-31-33; M. Hart 21-28-29-30.

ONAANGEWEZEN:
Stand na eerste vlucht:
C.P. Desentina 120 punten; L. Cranston 117 ptn.; R.A. Garmers 92 ptn.; V. Soliana 68 ptn.; J. Evertsz 66 ptn.; W. Jansen 55 ptn.; Rudy Ph. Garmers 51 ptn.; M. Hart36 ptn.; G. Richardson 25 ptn.

AANGEWEZEN DUIVEN:
Stand na eerste vlucht:
C.P. Desentina 33 punten; L. Cranston 32 ptn.; W. Jansen 23 ptn.; R.A. Garmers 20 ptn.; V. Soliana 14 ptn.; Rudy Ph. Garmers 13 ptn.; Manuel Hart 8 ptn.; G. Richardson 3 ptn.

ATHENE – Het Griekse persbureau ANA meldt, dat van officiele zijde vernomen is, dat de toelage van koning Constantijn met ingang van 1 juni is ingetrokk en.

HENDERSON CURACAO SUPERMARKETS
SUPERMERCADO DEL PUEBLO
SUPERMARKET JONGBLOED

Voordelen voor deze hele week:

SHOESTRING POTATOES "Monarch" 4 blikken	0.99
OUDE GOUDA KAAS "Betz & Jay" 1/2 kilo	2.49
BABY GOUDA KAAS "Betz & Jay" 1/2 kilo	2.49
KORSTLOZE BLOKKAAS 250 gram	0.85
DEENSE BOTER 1/2 lb	0.70
SHERRY "Melrose" per fles	2.69
SHERRY "Gil Galan" per fles	4.29
RUMBONEN "Ringers" 250 gram	2.19
KERSENBONBONS "Ringers" 165 gram	2.99

Carbonade ½ kilo 2.29

Super merkado di lujo cu prijsnan pa pueblo

„BORDENS" ORANGE Breakfast drink

1 Dozijn knikkers GRATIS bij elke 21 oz pot

Soepvlees zonder been ½ kilo 1.99

	Gouv. prijs	Onze prijs
Rijst Uncle Ben 5 lb.	2.54	2.43
Rijst Uncle Ben 10 lb.	5.00	4.69
Rijst Uncle Ben 25 lb.	12.18	11,39
Rijst Select 5 lb.	2.03	1.92
Rijst Select 10 lb.	3.76	3.61
Rijst Select 25 lb.	8.86	8.42
Suiker Montalban 5 lb.	1.16	1.05
Koffie Imperial 400 gram	2.24	1.99
Theebuiltjes Nelle 20 stuks	0.52	0.49
Am. Sigaretten	8.75	8.49
Ant. Sigaretten	6.50	6.25
Geëvap. Melk Fr. Vlag	0.47	0.42
Geëvap. Melk Fr. Vlag	0.23	0.21
Cornoil Mazola quart	2.13	2.06
Liga	0.67	0.62
Margarine Blue Band 500 gram	1.25	1.21
Margarine Blue Band 1000 gram	2.19	2.13
Margarine Blue Band 2500 gram	5.10	4.99
Nescafe Col. 170 gram	1.91	1.87
Nescafe High 6 oz.	2.71	2.68
Melkpoeder Fr. Vlag 5 lb.	6.50	6.40
Slaolie Argo gallon	5.60	5.37
Klim 5 lb.	5.70	5.67
Becel 250 gram	0.96	0.89
Boter N.Z. 1 lb.	1.20	1.18

ONZE NIEUWE BOEKMAAND BEGINT DONDERDAG 7 JUNI

Chicken Whole Legs	5 lb	6.29
Chicken Whole Legs	2 lb	2.79
HELE KIP	per stuk	2.59

PATIAS 1.79 — COCO LEPLA 0,35

WEST END telefoon 25252

MAANDAG 7 & 9 P.M.
Een sensationele film vol vaart.

CHATO'S LAND

CHARLES BRONSON – JACK PALANCE
Geladen met spanning en avontuur, die iedereen in de smaak zal vallen.
Engels, Spaanse tekst.
f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

CINE - RIO

MAANDAG 4 OM 8.00 N.M.
Een keiharde Western in KLEUREN.
Met: PAUL NEWMAN
"EL JUEZ DEL PATIBULO"
(THE LIFE AND TIME OF JUDGE ROY BEAN)
Engels, Spaanse tekst.
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR.
DINSDAG 5 OM 8.00 N.M.
"BLUE – MOVIE"

Ze zijn er weer, de echte
Dr. SCHOLL'S GEZONDHEIDSSANDALEN
Hout met hak, leer met hak, leer plat, mooie klompen en ook kindermaten.
Natuurlijk verkrijgbaar bij Uw pedicure adres:
Health Club Country Inn
naast Drive-In
Telefoon 36600 toestel 198

shape up



Prestige design and sequential math (3 x 4 x 7) make the new Series 1900 a beautiful buy.
Two great models. Both with flexible decimal systems.
Ample 12 digit capacity is big enough for most business work. But the Series 1900 is small enough to delight you ... uses 8½ square inches less desk space than an 8½" x 11" letterhead.
One model remembers everything you do with an accumulating memory register.
The other model forgets, but costs less.
Whether you need a fabulous memory or none at all, both Series 1900 electronic calculators are beautiful buys.
Buy it, we know you'll like it!
Vertegenwoordigers
ROKU OFFICE SUPPLY
Gaitoweg 3
Telefoon 35332 - 37949
VICTOR

TE HUUR GEVRAAGD

Per 1/8 of 1/9 a.s. goed gesitueerd ongemeubileerd woonhuis met 3 slaapkamers, bij voorkeur met garage, voor vestiging voor langere duur van uit Nederland afkomstig gezin (echtpaar met 2 kleine kinderen).
Opgave huurcondities verzocht tussen 9 en 16 uur aan tlf. 11898.

New! AT YOUR "Botica" afrodor 2000 Tonic for Men

Mi ta tin gane bin haci un viaje y juda mi mama kambia su traje 2 di juni ku masha poco trabou el a nami chens pa bini corsou

MAGAINA NEFTALI

mi majoman:
Tarcy i Jacqueline Da Costa

VERLOOFD

Wilma Muller
en
Mario Piso

Curacao 3 juni 1973

VERJARING

De aandacht van belanghebbenden wordt erop gevestigd, dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspersoon de Nederlandse Antillen wegens leveringen, diensten etc. verricht gedurende 1972 en de eerste maanden van 1973, voorzover deze betrekking hebben op het dienstjaar 1972
UITERLIJK 30 JUNI A.S.
schriftelijk bij de betrokken instanties moeten zijn ingediend.
Vorderingen na genoemde datum ingediend, zijn ingevolge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverordening verjaard.

De Directeur van het Departement van Financiën,
D. E. Calvo

Smocks

FASHION'S LATEST FIND!
Gift her with the season's most exciting "new" look ... the classic smock.
La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat/Prinsestraat

CINELANDIA

MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE van een spannende CHINESE film. Ze waren d... die met hun zwaard voor de rechten van hun mensen vocht...
Met: TETSURO TAMBA – KOYO MIHARU...
THREE OUTLAW SAMURA...
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOV...

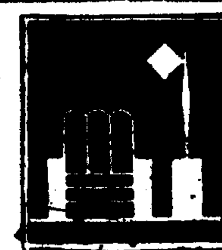
ROXY

AIRCONDITIONED
MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.15 N.M.
De meest boeiende gangster-film, in KLEUREN. De ... achtervolging ooit op het witte doek gebracht.
Met: STEVE McQUEEN – ALI MacGRAW in:
THE GETAWAY
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: BALCON Fls. 3.00 BENED...
BOVEN 18 JAAR

DRIVE - IN CURAÇAO TELEFOON 3575...

MAANDAG 4 OM 8.30 N.M. LET OP DE AANVANG...
FOX presenteert en spectaculaire historische film, in K... hebt de BIJBEL gelezen, nu krijgt U op het witte d... geschiedenis voor Uw ogen. Een meesterwerk.
Met: STEPHEN BOYD – AVA GARDNER – RICHARD H...
20th Century-Fox presents THE DINO DE LAURENTIIS Production of THE BIBLE ...In The Beginning
COMING!
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOV...

n.v. meubelindustrie "interieur" adviseurs



„Holla... TOILETT...
Showrooms – Salinja – 35533 – Rio C...
Fabriek – Salinja Abao – 35194

Gevraagd:

a.) Jongeman,
met rijbewijs en
enige administratieve ervaring
Mulo of MAVO strekt tot aanb...

b.) Dame,
met elementaire boekhoudkun...

Brieven onder letters LM bureau van dit bl...



A Nice Place ... NICE PEO...
Lam Yu...
BAR - RESTAURA...
FOKKERWEG ...
tel: 35866

VACANCY EXISTS
Night Manag...
Requirements: A...
Must have great ability to ...
Education: Mulo ...
HOTEL INTER-CONTINENTAL CURAÇAO
Please apply at the personnel Department from 8.00...

BOEKHOUDE...

Waarom leren zoveel mensen boekhouden bij L... Niet alleen omdat onze leraren over veel erva... Maar ook omdat U bij ons het moeilijke prak... gedeelte doet. Eerst het VLISEM diploma... Praktijkdiploma. Ook het diploma voor assista... wordt in 2 gedeelten gedaan. Beginnen m... boekhouden en daarna pas Assistent Boekho... bij ons.

12 JUNI AANVANG CURSUSSE...

1. ELEMENTAIR BOEKHOUDEN voor beg...
2. ASSISTENT BOEKHOUDER. Duur onge... Toelatingseis Mavo 3 met handel of dipl... Boekhouden.
3. VLISEM DIPLOMA. Duur ongeveer 10 ... Toelatingseis Mavo 4 met handel of D... Boekhouder.
4. PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN. Du... maal. Toelatingseis Havo met handel of Diploma...

INSCHRIJVINGEN BIJ LEM
Boven Boekhandel Salas 12...